



**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des  
soumissions - TPSGC**

**11 LaurierSt./ 11, rue Laurier**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau**

**Québec**

**K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**REQUEST FOR PROPOSAL  
DEMANDE DE PROPOSITION**

**Proposal To: Public Works and Government  
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services  
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Comments - Commentaires**

**THIS REQUIREMENT CONTAINS A SECURITY  
REQUIREMENT**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du**

**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Infrastructure Maintenance and Solution Services Division  
(FK)

L'Esplanade Laurier,

East Tower 4th Floor

L'Esplanade Laurier,

Tour est 4e étage

140 O'Connor, Street

Ottawa

Ontario

K1A 0R5

<b>Title - Sujet</b> Janitorial Cleaning Stevenage Services d'entretien Stevenage	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EJ196-210384/A	<b>Date</b> 2021-09-22
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20210384	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$FK-327-80426	
<b>File No. - N° de dossier</b> fk327.EJ196-210384	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Daylight Saving Time EDT <b>on - le 2021-11-02</b> Heure Avancée de l'Est HAE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Soucy, Daniel	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> fk327
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (343) 574-2676 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES CANADA PORTAGE III 11 LAURIER ST National Capital Area (Ottawa) Gatineau Quebec K1A0S5 Canada	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> See Herein – Voir ci-inclus	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**IMPORTANT NOTICE TO BIDDERS**

**Security**

This notice is to advise ALL interested bidders that in order to be awarded a contract which contains a security requirement, all bidders MUST hold a valid Security Clearance granted or approved by PSPC Canadian Industrial Security Directorate (CISD) at the level indicated in this solicitation document. Should the bidder not currently hold a valid Security Clearance or require the level to be upgraded, PSPC will sponsor the bidder. Please submit your written request with the following information to Daniel Soucy by e-mail to ***Daniel.Soucy@tpsgc-pwgsc.gc.ca***

- Legal Company Name
- Mailing address
- Surname and given name of contact person
- Telephone number of contact person
- Title of contact person
- Facsimile number
- E-mail address of contact person
- Procurement Business Number
- Preferred Language of correspondence
- Level of Security Required

For additional information on security requirements, Bidders should refer to the Contract Security Program of Public Works and Government Services Canada (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-eng.html>) website or by dialing 1-866-368-4646 (Toll free).

**Legal name of department**

Although PWGSC was renamed Public Services and Procurement Canada (PSPC) for communication purposes, the legal name remains Public Works and Government Services Canada in policy instruments and in legal documents including contracts.

---

## **TABLE OF CONTENTS**

### **PART 1 - GENERAL INFORMATION**

- 1.1 Introduction
- 1.2 Summary
- 1.3 Debriefings

### **PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS**

- 2.1 Standard Instructions, Clauses and Conditions
- 2.2 Submission of Bids
- 2.3 Former Public Servant
- 2.4 Enquiries - Bid Solicitation
- 2.5 Applicable Laws
- 2.6 Mandatory Site Visit
- 2.7 Ontario Labour Legislation - Bid
- 2.8 Additional Building Information
- 2.9 Bid Challenge and Recourse Mechanisms

### **PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS**

- 3.1 Bid Preparation Instructions
  - Section I: Technical Bid
  - Section II: Financial Bid
  - Section III: Certifications
  - Section IV: Additional Information

### **PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION**

- 4.1 Evaluation Procedures
- 4.2 Basis of Selection

### **PART 5 - CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION**

- 5.1 Certifications Required With the Bid
- 5.2 Certifications Precedent to Contract Award and Additional Information

### **PART 6 - SECURITY REQUIREMENT**

- 6.1 Security Requirements
- 6.2 Employee Information for Security

### **PART 7 - RESULTING CONTRACT CLAUSES**

- 1. Statement of Work
- 2. Standard Clauses and Conditions
- 3. Security Requirements
- 4. Term of Contract
- 5. Authorities
- 6. Proactive Disclosure of Contracts with Former Public Servants
- 7. Payment
- 8. Invoicing Instructions - Maintenance Services
- 9. Certifications and Additional Information
- 10. Applicable Laws
- 11. Priority of Documents
- 12. SACC Manual Clauses
- 13. Insurance Requirements
- 14. Dispute Resolution
- 15. Cellular Phones and /or Pagers
- 16. Government site Regulations

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EJ196-210384/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
20210384

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier  
fk327, EJ196-210384

Buyer ID - Id de l'acheteur  
fk327  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

17. Pre-commencement Meeting

**List of Annexes:**

Annex "A"	Scheduled Cleaning Operations (attached to Annex "B")
Annex "B"	Statement of Work
Annex "C"	Basis of Pricing – Financial Bid
Annex "D"	Security Requirements Check List (SRCL)
Annex "E"	Additional Building Information
Annex "F"	Information on Incumbent Employees
Annex "G"	Complete List of Names of all individuals who are currently Directors of the Bidder.
Annex "H"	COVID-19 Questionnaire <i>(For information purposes only. The Contracting Authority will provide the form at the site visit for completion.)</i>

---

## **PART 1 - GENERAL INFORMATION**

### **1.1 Introduction**

The bid solicitation is divided into seven parts plus attachments and annexes, as follows:

- Part 1 General Information: provides a general description of the requirement;
- Part 2 Bidder Instructions: provides the instructions, clauses and conditions applicable to the bid solicitation;
- Part 3 Bid Preparation Instructions: provides Bidders with instructions on how to prepare their bid;
- Part 4 Evaluation Procedures and Basis of Selection: indicates how the evaluation will be conducted, the evaluation criteria that must be addressed in the bid, and the basis of selection;
- Part 5 Certifications and Additional Information: includes the certifications and additional information to be provided;
- Part 6 Security Requirement; includes specific requirements that must be addressed by Bidders; and
- Part 7 Resulting Contract Clauses: includes the clauses and conditions that will apply to any resulting contract.

#### **The Annexes include:**

- Annex "A" Scheduled Cleaning Operations (attached to Annex "B")
- Annex "B" Statement of Work
- Annex "C" Basis of Pricing – Financial Bid
- Annex "D" Security Requirements Check List (SRCL)
- Annex "E" Additional Building Information
- Annex "F" Information on Incumbent Employees
- Annex "G" Complete List of Names of all individuals who are currently Directors of the Bidder.
- Annex "H" COVID-19 Questionnaire *(For information purposes only. The Contracting Authority will provide the form at the site visit for completion.)*

### **1.2 Summary**

#### **1.2.1 Requirement**

To provide Janitorial Services including all labour, material and equipment for *Public Works and Government Services Canada (PWGSC)*, located at 2465 Stevenage Drive, *Ottawa, Ontario, Canada*. The services must be provided in accordance with Statement of Work attached at Annex "B".

#### **1.2.2 Period of Contract**

The period of any resulting Contract will be for a period of two (2) year(s) plus up to three (3) additional consecutive twelve (12) month periods, under the same conditions.

Canada may exercise this option at any time by sending a written notice to the Contractor **60 days** before the contract expiry date. The option may only be exercised by the Contracting Authority, and will be evidenced, for administrative purposes only, through a contract amendment.

At the time option year 2 and option year 3 are exercised, the rates in the Basis of Payment will be increased or decreased by multiplying the rates by the percentage change in "The Consumer Price Index", major components, selected sub-groups and special aggregates, provinces, Whitehorse and Yellowknife, not seasonally adjusted" ("CPI" ) for the appropriate province for the 12 month period ending two months before the expiration date of the current period of the contract ("period"). The CPI which will

be used is published in Statistics Canada Catalogue no. 62-001-X, tables 9-1 to 9-12, for the appropriate province all-items CPI of the period as described above.

Consumer Price Index for Canada is published by Statistics Canada and is available at:  
<https://www150.statcan.gc.ca/n1/daily-quotidien/200916/dq200916a-eng.htm?HPA=1&indid=3665-1&indgeo=0>

### 1.2.3 Security Requirement

There are security requirements associated with this requirement. For additional information, consult Part 6 - Security Requirement, and Part 7 - Resulting Contract Clauses. For more information on personnel and organization security screening or security clauses, Bidders should refer to the Contract Security Program of Public Works and Government Services Canada (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-eng.html>) website.

### 1.2.4 Mandatory Site Visit

There is a mandatory site visit associated with this requirement (*where personnel security screening is required prior to gaining access to the site*). Consult Part 2 - Bidder Instructions.

### 1.2.6 epost Connect **(Note: Bids MUST be submitted using Epost Connect service.)**

This bid solicitation allows bidders to use the epost Connect service provided by Canada Post Corporation to transmit their bid electronically. Bidders must refer to Part 2 entitled Bidder Instructions, and Part 3 entitled Bid Preparation Instructions, of the bid solicitation, for further information.

### 1.3 Debriefings

Bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days from receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

---

## **PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS**

### **2.1 Standard Instructions, Clauses and Conditions**

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The 2003, **(2020-05-28)** Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

Subsection 5.4 of 2003, Standard Instructions – Goods or Services – Competitive Requirements, is amended as follows:

Delete: sixty (60) days

Insert: *one hundred twenty (120) days*

### **2.2 Submission of Bids (Note: Bids MUST be submitted using Epost Connect service.)**

Bids must be submitted only to Public Works and Government Services Canada (PWGSC) Bid Receiving Unit by the date, time and place indicated in the bid solicitation.

Note: Bidders **MUST** submit using epost Connect, for bids closing at the Bid Receiving Unit in the National Capital Region (NCR) the email address is:

[tpsgc.dgareceptiondessoumissions-abbidreceiving.pwgsc@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:tpsgc.dgareceptiondessoumissions-abbidreceiving.pwgsc@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

Note: Bids will not be accepted if emailed directly to this email address. This email address is to be used to open an epost Connect conversation, as detailed in Standard Instructions 2003, or to send bids through an epost Connect message if the bidder is using its own licensing agreement for epost Connect.

### **2003 Section 08 (2019-03-04) Transmission by epost Connect**

#### **2. epost Connect**

- a. Unless specified otherwise in the bid solicitation, bids may be submitted by using the epost Connect service provided by Canada Post Corporation.
  - i. PWGSC, National Capital Region: The only acceptable email address to use with epost Connect for responses to bid solicitations issued by PWGSC headquarters is:

[tpsgc.dgareceptiondessoumissions-abbidreceiving.pwgsc@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:tpsgc.dgareceptiondessoumissions-abbidreceiving.pwgsc@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

or, if applicable, the email address identified in the bid solicitation.

- ii. PWGSC regional offices: The only acceptable email address to use with epost Connect for responses to bid solicitations issued by PWGSC regional offices is identified in the bid solicitation.
- b. a bid using epost Connect service, the Bidder must either:
  - i. send directly its bid only to the specified PWGSC Bid Receiving Unit, using its own licensing agreement for epost Connect provided by Canada Post Corporation; or

- 
- ii. **send as early as possible, and in any case, at least six business days prior to the solicitation closing date and time, (in order to ensure a response)**, an email that includes the bid solicitation number to the specified PWGSC Bid Receiving Unit requesting to open an epost Connect conversation. Requests to open an epost Connect conversation received after that time may not be answered.
- c. If the Bidder sends an email requesting epost Connect service to the specified Bid Receiving Unit in the bid solicitation, an officer of the Bid Receiving Unit will then initiate an epost Connect conversation. The epost Connect conversation will create an email notification from Canada Post Corporation prompting the Bidder to access and action the message within the conversation. The Bidder will then be able to transmit its bid afterward at any time prior to the solicitation closing date and time.
- d. If the Bidder is using its own licensing agreement to send its bid, the Bidder must keep the epost Connect conversation open until at least 30 business days after the solicitation closing date and time.
- e. The bid solicitation number should be identified in the epost Connect message field of all electronic transfers.
- f. It should be noted that the use of epost Connect service requires a Canadian mailing address. Should a bidder not have a Canadian mailing address, they may use the Bid Receiving Unit address specified in the solicitation in order to register for the epost Connect service.
- g. For bids transmitted by epost Connect service, Canada will not be responsible for any failure attributable to the transmission or receipt of the bid including, but not limited to, the following:
- i. receipt of a garbled, corrupted or incomplete bid;
  - ii. availability or condition of the epost Connect service;
  - iii. incompatibility between the sending and receiving equipment;
  - iv. delay in transmission or receipt of the bid;
  - v. failure of the Bidder to properly identify the bid;
  - vi. illegibility of the bid;
  - vii. security of bid data; or,
  - viii. inability to create an electronic conversation through the epost Connect service.
- h. The Bid Receiving Unit will send an acknowledgement of the receipt of bid document(s) via the epost Connect conversation, regardless of whether the conversation was initiated by the supplier using its own license or the Bid Receiving Unit. This acknowledgement will confirm only the receipt of bid document(s) and will not confirm if the attachments may be opened nor if the content is readable.
- i. Bidders must ensure that they are using the correct email address for the Bid Receiving Unit when initiating a conversation in epost Connect or communicating with the Bid Receiving Unit and should not rely on the accuracy of copying and pasting the email address into the epost Connect system.
- j. A bid transmitted by epost Connect service constitutes the formal bid of the Bidder and must be submitted in accordance with section 05.



### 2.3 Former Public Servant - Competitive Bid (A3025T - 2020-05-04)

Contracts awarded to former public servants (FPS) in receipt of a pension or of a lump sum payment must bear the closest public scrutiny, and reflect fairness in the spending of public funds. In order to comply with Treasury Board policies and directives on contracts awarded to FPSs, bidders must provide the information required below before contract award. If the answer to the questions and, as applicable the information required have not been received by the time the evaluation of bids is completed, Canada will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to comply with Canada's request and meet the requirement within the prescribed time frame will render the bid non-responsive.

#### Definitions

For the purposes of this clause, "former public servant" is any former member of a department as defined in the [Financial Administration Act](#), R.S., 1985, c. F-11, a former member of the Canadian Armed Forces or a former member of the Royal Canadian Mounted Police. A former public servant may be:

- a. an individual;
- b. an individual who has incorporated;
- c. a partnership made of former public servants; or
- d. a sole proprietorship or entity where the affected individual has a controlling or major interest in the entity.

"lump sum payment period" means the period measured in weeks of salary, for which payment has been made to facilitate the transition to retirement or to other employment as a result of the implementation of various programs to reduce the size of the Public Service. The lump sum payment period does not include the period of severance pay, which is measured in a like manner.

"pension" means a pension or annual allowance paid under the [Public Service Superannuation Act](#) (PSSA), R.S., 1985, c. P-36, and any increases paid pursuant to the [Supplementary Retirement Benefits Act](#), R.S., 1985, c. S-24 as it affects the PSSA. It does not include pensions payable pursuant to the [Canadian Forces Superannuation Act](#), R.S., 1985, c. C-17, the [Defence Services Pension Continuation Act](#), 1970, c. D-3, the [Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act](#), 1970, c. R-10, and the [Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act](#), R.S., 1985, c. R-11, the [Members of Parliament Retiring Allowances Act](#), R.S. 1985, c. M-5, and that portion of pension payable to the [Canada Pension Plan Act](#), R.S., 1985, c. C-8.

#### Former Public Servant in Receipt of a Pension

As per the above definitions, is the Bidder a FPS in receipt of a pension? **Yes ( ) No ( )**

If so, the Bidder must provide the following information, for all FPSs in receipt of a pension, as applicable:

- a. name of former public servant;
- b. date of termination of employment or retirement from the Public Service.

By providing this information, Bidders agree that the successful Bidder's status, with respect to being a former public servant in receipt of a pension, will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports in accordance with [Contracting Policy Notice: 2019-01](#) and the [Guidelines on the Proactive Disclosure of Contracts](#).

#### Work Force Adjustment Directive

Is the Bidder a FPS who received a lump sum payment pursuant to the terms of the Work Force Adjustment Directive? **Yes ( ) No ( )**

If so, the Bidder must provide the following information:

- a. name of former public servant;
- b. conditions of the lump sum payment incentive;
- d. date of termination of employment;

- 
- e. amount of lump sum payment;
  - f. rate of pay on which lump sum payment is based;
  - f. period of lump sum payment including start date, end date and number of weeks;
  - g. number and amount (professional fees) of other contracts subject to the restrictions of a work force adjustment program.

#### **2.4 Enquiries - Bid Solicitation**

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than **seven (7) calendar days** before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by Bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a "proprietary" nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as proprietary will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the question(s) or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question(s) is eliminated and the enquiry can be answered to all Bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all Bidders may not be answered by Canada.

#### **2.5 Applicable Laws**

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Ontario.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the Bidders.

#### **2.6 Mandatory Site Visit**

It is **MANDATORY** that the Bidder or a representative of the Bidder visit the work site. Arrangements have been made for the site visit to be held at 2465 Stevenage Drive on October 18, 2021. The site visit will begin **at 1:00pm**.

Bidders **must** communicate with the Contracting Authority no later than October 12, 2021 to confirm attendance and provide the name(s) of the person(s) who will attend.

Bidders who do not attend the mandatory site visit or do not send a representative will not be given an alternative appointment and their bid will be declared non-responsive. Any clarifications or changes to the bid solicitation resulting from the site visit will be included as an amendment to the bid solicitation.

**A maximum of one (1) representatives per bidder will be permitted to examine the site(s)**

**The Contracting Authority will ask each contractor to complete a questionnaire as they arrive (sample at Annex "H") to the site visit. Contractors will be checked in as they arrive to site visit and will be checked out by the Contracting Authority at the end of the site visit. Also, all contractors are asked to please avoid touching any surfaces during the site visit.**

**It is MANDATORY that all contractors follow federal/provincial guidelines for COVID-19 which includes physical distancing, a minimum of 6 feet between all participants, at all times. Contractors MUST wear masks and/or face coverings for the duration of the site visit.**

**Contact tracing - If anyone has come into contact with anyone with COVID-19, in the last 2 weeks, or travelled outside of Canada, please advise. If anyone shows any symptoms after the site visit**

---

**meeting or within 14 days of the meeting, please advise the Contracting Authority as soon as possible.**

**2.7 Ontario Labour Legislation - Bid (A0075T, 2014-06-26)**

1. In accordance with the requirements of section 77(1) of the *Employment Standards Act*, 2000, S.O. 2000, c. 41, the following information concerning each employee of the previous supplier providing services at the premises is attached:

- (a) the employee's job classification or job description;
  - (b) the wage rate actually paid to the employee;
  - (c) a description of the benefits, if any, provided to the employee including the cost of each benefit and the benefit period to which the cost relates;
  - (d) the number of hours that the employee works in a regular work day and in a regular work week, or if the employee's hours of work vary from week to week, the number of the employee's non-overtime hours for each week that the employee worked during the thirteen (13) weeks before the date of the request for information;
  - (e) the date on which the employer hired the employee;
  - (f) any period of employment attributed to the employer under section 10 of the Act;
  - (g) the number of weeks that the employee worked at the premises during the twenty-six (26) weeks before the request date. The 26-week period must be calculated without including any period during which the provision of services at the premises was temporarily discontinued, or during which the employee was on leave of absence under Part XIV of the Act;
  - (h) a statement indicating whether either of the following subparagraphs applies to the employee:
    - (i) The employee's work, before the request date, included the provision of services at the premises, but the employee did not perform his or her job duties primarily at those premises during the thirteen (13) weeks before the request date.
    - (ii) The employee's work included the provision of services at the premises, but the employee was not actively at work immediately before the request date, and did not perform his or her job duties primarily at the premises during the most recent thirteen (13) weeks of active employment.
2. The name, residential address and telephone number of each employee as they appear in the previous employer's records will be provided to the successful Bidder after contract award.
3. In addition to the above information, a copy of either the collective agreement, union certificate, or pending union application(s) regarding these employees at the premises is also attached, if applicable.
4. Bidders must use the information referred to in subparagraphs 1.(a) to 1.(h) and paragraph 3 (if applicable) only for the purposes of preparing their bids and complying with the Act. Bidders must not disclose such information except as may be authorized by Canada in writing.
5. The enclosed information concerning the employees of the previous employer providing services at the premises has been received from the previous employer and Canada does not warrant its accuracy or completeness. Canada will not be responsible for any damage or loss which may result from use of or reliance upon any of this information.

6. Bidders who require clarification or further information may contact the local Ontario Ministry of Labour Offices found at <http://www.labour.gov.on.ca/english/feedback/index.php>

## **2.8 Additional Building Information**

Additional Building information is provided on Annex "E" attached and is only an approximation.

## **2.9 Bid Challenge and Recourse Mechanisms**

- (a) Several mechanisms are available to potential suppliers to challenge aspects of the procurement process up to and including contract award.
- (b) Canada encourages suppliers to first bring their concerns to the attention of the Contracting Authority. Canada's Buy and Sell website, under the heading "Bid Challenge and Recourse Mechanisms" contains information on potential complaint bodies such as:
  - Office of the Procurement Ombudsman (OPO)
  - Canadian International Trade Tribunal (CITT)
- (c) Suppliers should note that there are **strict deadlines** for filing complaints, and the time periods vary depending on the complaint body in question. Suppliers should therefore act quickly when they want to challenge any aspect of the procurement process.

### **PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS**

#### **3.1 Bid Preparation Instructions**

The bidder **MUST** submit its bid electronically, Canada requests that the Bidder submits its bid in accordance with section 08 of the 2003 standard instructions. The epost Connect system has a limit of 1GB per single message posted and a limit of 20GB per conversation.

The bid must be gathered per section and separated as follows:

- Section I: Technical Bid
- Section II: Financial Bid (See Annex B – Financial Bid – Basis of Pricing)
- Section III: Certifications
- Section IV: Additional Information

**Prices must appear in the financial bid only. No prices must be indicated in any other section of the bid.**

#### **SECTION I: TECHNICAL BID**

##### **3.1.1 Submission of Evidence**

The evidence provided by the Bidder may be verified by Canada. Failure by the Bidder to provide the required evidence or in the event that the evidence cannot be verified will result in the Bidder being disqualified and no further consideration will be given to the Bidder. If the Bidder submits references in excess of the stated requirement, only the references up to the identified limit will be assessed.

PWGSC reserves the right to verify information for completeness and accuracy and to confirm reference satisfaction with services provided. In the event where the information cannot be verified or the service found to be unsatisfactory will result in the proposal being considered non-responsive and no further consideration will be given to the Bidder.

It is the sole responsibility of the Bidder to ensure that it provides a contact that is knowledgeable about the services the Bidder has provided to its customer and who is willing to act as a customer reference. The technical evaluation team will attempt to contact the Bidders customer reference a maximum of three (3) times during the days of the technical evaluation between 8:00 am - 4:00 pm local time. If the customer reference does not provide a reference the Bidders proposal will be deemed non-responsive and receive no further evaluation.

##### **3.1.2 Mandatory Contractor's Experience and Past Performance**

The Bidder must provide evidence of its experience and past performance by referencing **one (1) contract satisfactorily rendered for a minimum of two (2) consecutive years, under the same contract, within the past five (5) years, from the bid closing date**, wherein the range of janitorial services provided are comparable to those described in this Request for Proposal (RFP).

<b>PROJECT/CONTRACT REFERENCE</b>	
Name of client organization or Company	Name: _____
Name and title of client contact	Name: _____
	Title: _____
Telephone number and e-mail address of client contact	Phone No.: _____

	E-mail: _____
Approximate size in square meters of the cleanable area of the project or contract	_____ square meters
Location/site of the contract:	_____
Value of the contract	\$ _____
Performance period of the contract (indicate month and year)	From: Month _____ Year _____ To: Month _____ Year _____
Description of Contract: _____ _____ _____ _____ _____	

### 3.1.3 Mandatory Working On-site Supervisor(s) Expertise and Experience

a) Provide the name and the number of years of experience as a Working On-Site Supervisor(s) for the Contractor's Working On-site Supervisor(s) who will be assigned to this Contract. It is Mandatory that the Working On-site Supervisor(s) **have a minimum of three (3) consecutive years experience**, in a supervisory role in the field of janitorial services.

Name of Working On-site Supervisor's	Years of Experience

b) The Bidder must provide evidence of its experience and satisfactory performance of the Working On-site Supervisor(s) by referencing one (1) contract for clients of a duration of **a minimum of three (3) consecutive years, within the past ten (10) years**, in providing janitorial services in a range comparable in size, scope and complexity to those described in the Request for Proposal (RFP).

WORKING ON SITE SUPERVISOR REFERENCE	
Name of client organization or Company	Name: _____
Name and title of client contact	Name: _____ Title: _____
Telephone number and e-mail address of client contact	Phone No.: _____ E-mail.: _____
Approximate size in square meters of the cleanable area of the contract	_____ square meters

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EJ196-210384/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
20210384

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier  
fk327, EJ196-210384

Buyer ID - Id de l'acheteur  
fk327  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Location/site of the contract:	
Value of the contract	\$
Performance period of the contract. (indicate month and year)	From: Month _____ Year _____ To: Month _____ Year _____
Description of contract: _____ _____ _____ _____	
Responsibilities of the individuals: _____ _____ _____ _____ _____ _____	

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EJ196-210384/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
20210384

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier  
fk327, EJ196-210384

Buyer ID - Id de l'acheteur  
fk327  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

## SECTION II: FINANCIAL BID

Bidders **MUST** submit their financial bid in accordance with the Basis of Payment in Annex "C".

## SECTION III: CERTIFICATIONS

Bidders must submit the certifications and additional information required under Part 5.

## SECTION IV: ADDITIONAL INFORMATION

### 3.1.5 Contractor's Representative:

The name and particulars of the person to be contacted for general enquiries and follow-up purposes:

Name: \_\_\_\_\_  
Telephone Number: \_\_\_\_\_  
Cellular Number: \_\_\_\_\_  
E-mail: \_\_\_\_\_

### 3.1.6 Specific Persons - Supervisor(s)

The Contractor must provide the services of the following person(s) to perform the Work as stated in the Contract:

Name: \_\_\_\_\_  
Telephone number: \_\_\_\_\_  
Cellular Number: \_\_\_\_\_  
E-mail: \_\_\_\_\_



---

## **PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION**

### **4.1 Evaluation Procedures**

- (a) Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical and financial evaluation criteria.
- (b) An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the bids.

#### **4.1.1 Technical Evaluation Mandatory requirements:**

- 1) *Security Clearance of **SECRET**, at bid closing, in accordance with Part 6, Security Requirements;*
- 2) Contractor's qualification in accordance with Part 3, Section I: Technical Bid;
- 3) *Working On-Site Supervisor(s) qualification in accordance with Part 3, Section I: Technical Bid;*
- 4) Submission of a Firm Price/Rate in Canadian funds for all the items listed in the RFP, Part 3, Section II, Financial Bid;

### **4.2 Basis of Selection**

A bid must comply with the requirements of the bid solicitation and meet **all** mandatory technical evaluation criteria to be declared responsive. The responsive bid with the lowest evaluated price will be recommended for award of a contract.

---

## **PART 5 - CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION**

Bidders must provide the required certifications and additional information to be awarded a contract.

The certifications provided by Bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Unless specified otherwise, Canada will declare a bid non-responsive, or will declare a contractor in default if any certification made by the Bidder is found to be untrue, whether made knowingly or unknowingly, during the bid evaluation period or during the contract period.

The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the Bidder's certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Contracting Authority will render the bid non-responsive or constitute a default under the Contract.

### **5.1 Certifications Required with the Bid**

Bidders must submit the following duly completed certifications as part of their bid.

#### **5.1.1 Integrity Provisions - Declaration of Convicted Offences**

In accordance with the Integrity Provisions of the Standard Instructions, all bidders must provide with their bid, **if applicable**, the Integrity declaration form available on the [Forms for the Integrity Regime](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html) website (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html>), to be given further consideration in the procurement process.

### **5.2 Certifications Precedent to Contract Award and Additional Information**

The certifications and additional information listed below should be submitted with the bid but may be submitted afterwards. If any of these required certifications or additional information is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the certifications or the additional information listed below within the time frame specified will render the bid non-responsive.

#### **5.2.1 Integrity Provisions – Required Documentation**

In accordance with the section titled Information to be provided when bidding, contracting or entering into a real procurement agreement of the [Ineligibility and Suspension Policy](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html>), the Bidder must provide the required documentation, as applicable, to be given further consideration in the procurement process. **List of Names Annex “G”.**

#### **5.2.2 Federal Contractors Program for Employment Equity – Bid Certification**

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "FCP Limited Eligibility to Bid" list available at the bottom of the page of the [Employment and Social Development Canada \(ESDC\) - Labour's](https://www.canada.ca/en/employment-social-development/programs/employment-equity/federal-contractor-program.html#) website (<https://www.canada.ca/en/employment-social-development/programs/employment-equity/federal-contractor-program.html#>).

Canada will have the right to declare a bid non-responsive if the Bidder, or any member of the Bidder if the Bidder is a Joint Venture, appears on the “FCP Limited Eligibility to Bid list at the time of contract award.

#### **5.2.3 Additional Certifications Precedent to Contract Award**

##### **5.2.3.1 Status & Availability of Resources (A3005T- 2010-08-16)**

The Bidder certifies that, should it be awarded a contract as a result of the bid solicitation, every individual proposed in its bid will be available to perform the Work as required by Canada's representatives and at the time specified in the bid solicitation or agreed to with Canada's representatives. If for reasons beyond

its control, the Bidder is unable to provide the services of an individual named in its bid, the Bidder may propose a substitute with similar qualifications and experience. The Bidder must advise the Contracting Authority of the reason for the substitution and provide the name, qualifications and experience of the proposed replacement. For the purposes of this clause, only the following reasons will be considered as beyond the control of the Bidder: death, sickness, maternity and parental leave, retirement, resignation, dismissal for cause or termination of an agreement for default.

If the Bidder has proposed any individual who is not an employee of the Bidder, the Bidder certifies that it has the permission from that individual to propose his/her services in relation to the Work to be performed and to submit his/her résumé to Canada. The Bidder must, upon request from the Contracting Authority, provide a written confirmation, signed by the individual, of the permission given to the Bidder and of his/her availability. Failure to comply with the request may result in the bid being declared non-responsive

#### **5.2.3.2 Education and Experience (A3010T-2010-08-16)**

The Bidder certifies that all the information provided in the résumés and supporting material submitted with its bid, particularly the information pertaining to education, achievements, experience and work history, has been verified by the Bidder to be true and accurate. Furthermore, the Bidder warrants that every individual proposed by the Bidder for the requirement is capable of performing the Work described in the resulting contract.

## **PART 6 - SECURITY REQUIREMENT**

### **6.1 Security Requirement**

1. **At the date of bid closing**, the following conditions must be met:
  - (a) the Bidder must hold a valid organization security clearance as indicated in Part 7 - Resulting Contract Clauses;
  - (b) the Bidder's proposed individuals requiring access to classified or protected information, assets or sensitive work site(s) must meet the security requirements as indicated in Part 7 - Resulting Contract Clauses;
  - (c) the Bidder must provide the name and date of birth of all individuals who will require access to classified or protected information, assets or sensitive work sites.
2. For additional information on security requirements, Bidders should refer to the Contract Security Program of Public Works and Government Services Canada (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-eng.html>) website.

### **6.2 Employee Information for Security**

The Bidder **must** specify the following information regarding employees proposed in Part 3, Section I (Technical Bid) to provide services against any resulting contract:

**If there is not sufficient space in the table please attach a list to this document with the requested information for the proposed employees.**

<b>Legal Name (First and Last) (Please Print Clearly)</b>	<b>DATE OF BIRTH Day / Month / Year</b>	<b>ID security number (provide if available)</b>
Supervisor:		
Employee:		
Employee:		
Employee:		
Employee:		
Employee:		
Employee:		
Employee:		
Employee:		
Employee:		
Employee:		

---

## **PART 7 - RESULTING CONTRACT CLAUSES**

The following clauses and conditions apply to and form part of any contract resulting from the bid solicitation.

### **1. Statement of Work**

To provide Janitorial Services including all labour, material and equipment for Public Works and Government Services Canada (PWGSC), located at 2465 Stevenage Drive, *Ottawa, Ontario*, Canada. The services must be provided in accordance with the Statement of Work attached at Annex "B".

#### **1.1 Replacement of Specific Individuals**

1. If specific individuals are identified in the Contract to perform the Work, the Contractor must provide the services of those individuals unless the Contractor is unable to do so for reasons beyond its control.

2. If the Contractor is unable to provide the services of any specific individual identified in the Contract, it must provide a replacement with similar qualifications and experience. The replacement must meet the criteria used in the selection of the Contractor and be acceptable to Canada. The Contractor must, as soon as possible, give notice to the Contracting Authority of the reason for replacing the individual and provide:

(a) the name, qualifications and experience of the proposed replacement; and

(b) proof that the proposed replacement has the required security clearance granted by Canada, if applicable.

3. The Contractor must not, in any event, allow performance of the Work by unauthorized replacement persons. The Contracting Authority may order that a replacement stop performing the Work. In such a case, the Contractor must immediately comply with the order and secure a further replacement in accordance with subsection 2. The fact that the Contracting Authority does not order that a replacement stop performing the Work does not relieve the Contractor from its responsibility to meet the requirements of the Contract.

#### **1.2 Mandatory Response Time**

It is a mandatory requirement of this contract that the Company authorized representative be personally available to attend meetings and to respond to inquiries within 24 hours of the Technical Authority's or the Contracting Authorities request. Also in accordance with Statement of Work, Section 1, clause .2 Building Cleaning Operations, sub-clause .6 Additional and emergency cleaning services, it is mandatory to provide an Emergency response and onsite service within one (1) hour of receiving a call 24 hours a day, 7 days a week.

### **2. Standard Clauses and Conditions**

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

#### **2.1 General Conditions**

**2035 (2020-05-28)** General Conditions - Higher Complexity Services, apply to and form part of the Contract.

---

### **3. Security Requirements**

**3.1** The following security requirements (SRCL and related clauses provided by the Contract Security Program) apply and form part of the Contract.

1. The Contractor/Offeror must, at all times during the performance of the Contract/Standing Offer, hold a valid Facility Security Clearance at the level of SECRET, issued by the Contract Security Program (CSP), Public Works and Government Services (PWGSC).
2. The Contractor/Offeror personnel requiring access to sensitive site(s) must EACH hold a valid personnel security screening at the level of SECRET, granted or approved by the CSP, PWGSC.
3. Subcontracts which contain security requirements are NOT to be awarded without the prior written permission of the CSP, PWGSC.
4. The Contractor/Offeror must comply with the provisions of the:
  - a) Security Requirements Check List and security guide (if applicable), attached at Annex "D".
  - b) *Industrial Security Manual* (Latest Edition).

**3.2** The Company Security Officer (CSO) must ensure through Contract Security Program that the Contractor and individuals hold a valid security clearance at the required level.

### **4. Term of Contract**

#### **4.1 Period of Contract**

The period of the Contract is from \_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_ inclusive. (Initial period is a 2 year period)

#### **4.2 Option to Extend Contract**

The Contractor grants to Canada the irrevocable option to extend the term of the Contract by up to three (3) ADDITIONAL CONSECUTIVE TWELVE (12) MONTH PERIODS each under the same conditions. The Contractor agrees that, during the extended period of the Contract, it will be paid in accordance with the applicable provisions as set out in the Basis of Payment.

Canada may exercise this option at any time by sending a written notice to the Contractor **60 days** before the contract expiry date. The option may only be exercised by the Contracting Authority, and will be evidenced, for administrative purposes only, through a contract amendment.

At the time option year 2 and option year 3 are exercised, the rates in the Basis of Payment will be increased or decreased by multiplying the rates by the percentage change in "The Consumer Price Index", major components, selected sub-groups and special aggregates, provinces, Whitehorse and Yellowknife, not seasonally adjusted" ("CPI") for the appropriate province for the 12 month period ending two months before the expiration date of the current period of the contract ("period"). The CPI which will be used is published in Statistics Canada Catalogue no. 62-001-X, tables 9-1 to 9-12, for the appropriate province all-items CPI of the period as described above.

Consumer Price Index for Canada is published by Statistics Canada and is available at:  
<https://www150.statcan.gc.ca/n1/daily-quotidien/200916/dq200916a-eng.htm?HPA=1&indid=3665-1&indgeo=0>

## **5. Authorities**

### **5.1 Contracting Authority**

The Contracting Authority for the Contract is:

Daniel Soucy  
Intern Officer  
Public Works and Government Services Canada  
Acquisitions Branch  
Real Property Contracting Directorate  
4th Floor, 140 O'Connor Street, L'Esplanade Laurier, East Tower  
Ottawa, Ontario K1A 0S5

Telephone: 343-574-2676  
E-mail address: Daniel.Soucy@tpsgc-pwgsc.gc.ca

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

### **5.2 Technical Authority**

The Technical Authority for the Contract is: **WILL BE PROVIDED AT CONTRACT AWARD.**

The Technical Authority named above is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Technical Authority, however the Technical Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work.

Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

### **5.3 Contractor's Representative**

The name and particulars of the person to be contacted for general enquiries and follow-up purposes:

Name: \_\_\_\_\_  
Telephone: \_\_\_\_\_  
Cellular: \_\_\_\_\_  
E-mail: \_\_\_\_\_

### **5.4 Specific Person(s) *Working on-site Supervisor***

The Contractor must provide the services of the following person(s) to perform the Work as stated in the Contract:

Supervisor Name: \_\_\_\_\_  
Telephone Number: \_\_\_\_\_  
Cellular Number: \_\_\_\_\_  
E-mail: \_\_\_\_\_

## **6. Proactive Disclosure of Contracts with Former Public Servants (A3025C – 2020-05-04)**

By providing information on its status, with respect to being a former public servant in receipt of a [Public Service Superannuation Act](#) (PSSA) pension, the Contractor has agreed that this information will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports, in accordance with [Contracting Policy Notice: 2019-01](#) of the Treasury Board Secretariat of Canada.

## **7. Payment**

### **7.1 Basis of Payment - Firm Prices and "As and When"**

In consideration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the Contract, the Contractor will be paid firm prices, in accordance with General Conditions 2035 16 (**2014-09-25**) Payment Period. Applicable taxes are extra, if applicable.

- a) Firm rates shall be paid in accordance with **Pricing Schedule 1** in twelve (12) payments at the end of each month.
- b) "As and When Requested" Work  
Any costs incurred for **Extra Work** in accordance with **Pricing Schedule 2** will be paid on an 'as and when requested' basis in accordance with the **Statement of Work, Annex B**, after completion, inspection and acceptance of the work performed.

Canada's total liability to the Contractor under the "as and when requested" portion of the Contract must not exceed (**to be determined**). Applicable Taxes are extra, if applicable.

The Contractor shall not be obliged to perform any work or provide any service that would cause the total liability of Canada to be exceeded without the prior written approval of the Contracting Authority. The Contractor must notify the Contracting Authority in writing as to the adequacy of the sum when:

- (a) it is 75 percent committed, or
- (b) if the Contractor considers that the said sum may be exceeded, the Contractor must promptly notify the contracting Authority.

whichever comes first.

In the event that the notification refers to inadequate funds, the Contractor must provide to the Contracting Authority, in writing, an estimate for the additional funds required. Provision of such notification and estimate for the additional funds does not increase Canada's liability.

No increase in the total liability of Canada or in the price of the Work resulting from any design changes, modifications or interpretations of specifications, made by the Contractor, will be authorized or paid to the Contractor unless such changes, modifications or interpretations, have been approved, in writing, by the Contracting Authority, prior to their incorporation into the Work.

### **7.2 Basis of Pricing**

See Basis of Pricing at Annex "C".

### **7.3 Limitation of Expenditure**

The Contractor will supply the goods and services under the Contract to an estimated total expenditure not exceeding \$ (to be determined) (**applicable taxes excluded**) of which \$ (to be determined) (**applicable taxes excluded**) is for goods and/or services enumerated or described in Basis of Pricing, Pricing Schedule 1 and \$ (to be determined) (**applicable taxes excluded**) is for additional goods and/or services that may be requested on an "as and when requested" basis at the prices and or rates set out in Pricing Schedule 2.



#### **7.4 Determination of Cost**

Canada may from time to time notify the contractor in writing of any changes to the amount of space to be cleaned. In the case of the addition or elimination of cleanable space, the change in the amount of the contract will be calculated using the firm monthly rate per m<sup>2</sup> identified in Pricing Schedule, and in accordance with the following formula:

The firm monthly rate per m<sup>2</sup> in the contract Basis of Payment for routine and scheduled cleaning operations will be multiplied by twelve months and divided by two hundred and fifty working days. This amount will then be multiplied by the additional or eliminated m<sup>2</sup>. The ensuing amount will then be multiplied by the number of days the additional space will be cleaned or eliminated. The resulting amount will represent the amount by which the contract will be increased or decreased.

#### **7.5 SACC Manual Clauses**

A9116C (2007-11-30) T1204 – Information Reporting by Contractor  
A9117C (2007-11-30) Direct Request by Customer Department  
C0710C (2007-11-30) Time and Contract Price Verification

### **8. Invoicing Instructions**

#### **8.1 Inspection and Acceptance (D5328C 2014-06-26)**

The Technical Authority is the Inspection Authority. All reports, deliverable items, documents, goods and all services rendered under the Contract are subject to inspection by the Inspection Authority or representative. Should any report, document, good or service not be in accordance with the requirements of the Statement of Work and to the satisfaction of the Inspection Authority, as submitted, the Inspection Authority will have the right to reject it or require its correction at the sole expense of the Contractor before recommending payment.

#### **8.2 Monthly Payment (H1008C - 2008-05-12)**

Canada will pay the Contractor on a monthly basis for work performed during the month covered by the invoice in accordance with the payment provisions of the Contract if:

- a. an accurate and complete invoice and any other documents required by the Contract have been submitted in accordance with the invoicing instructions provided in the Contract;
- b. all such documents have been verified by Canada;
- c. the Work performed has been accepted by Canada.

#### **8.3 Invoicing Instructions**

1. All invoices are to be mailed or emailed to the Technical Authority as per the Front Page of the contract and must include the following:

- a) Company name and address;
- b) Contract Number;
- c) Description of routine, schedule and patrol cleaning`;
- d) Description of additional cleaning and emergency cleaning operations with support documents, as appropriated and the value;
- e) Name of the person who requested the service;
- f) Applicable tax as a separate line item;
- g) Procurement Business Number, and
- h) Client Reference Number;

2. The Contractor must distribute the invoices as follows:

The original invoices and all required documentation must be forwarded to the following address for certification and payment.

Invoices are to be made out and mailed to:

---

Public Works and Government Services Canada  
Maintenance and Operation Assurance  
180 Kent Street  
Ottawa, Ontario, K1A 0S5

or by email as a PDF to: [\\_\\_\\_\\_\\_@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:_____@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

3. Payment will only be made on receipt of satisfactory invoices duly supported by any specified documents called for under this contract. Failure to submit the correct information may result in the rejection of the invoice for processing.

#### **8.4 Electronic Payment Instruments**

The Bidder accepts to be paid by:

\* Direct Deposit

#### **8.5 No Responsibility to Pay for Work not performed due to Closure of Government Offices**

- a) Where the Contractor, its employees, subcontractors, or agents are providing services on government premises under the Contract and those premises are inaccessible because of the evacuation or closure of government offices, and as a result no work is performed, Canada is not responsible for paying the Contractor for work that otherwise would have been performed if there had been no evacuation or closure.
- b) If, as a result of any strike or lock-out, the Contractor or its employees, subcontractors or agents cannot obtain access to government premises and, as a result, no work is performed, Canada is not responsible for paying the Contractor for work that otherwise would have been performed if the Contractor had been able to gain access to the premises.

### **9. Certifications**

#### **9.1 Compliance**

Unless specified otherwise, the continuous compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid or precedent to contract award, and the ongoing cooperation in providing additional information are conditions of the Contract and failure to comply will constitute the Contractor in default. Certifications are subject to verification by Canada during the entire period of the Contract.

### **10. Applicable Laws**

This Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Ontario.

### **11. Priority of Documents**

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- (a) the Articles of Agreement;
- (b) the General Conditions 2035, **(2020-05-28)**;
- (c) Annex "A" Scheduled Cleaning Operations;
- (d) Annex "B" Statement of Work;
- (e) Annex "C" Basis of Pricing
- (f) Annex "D" Security Requirements Check List (SRCL);
- (g) the Contractor's bid dated \_\_\_\_\_ (insert date of bid), as amended \_\_\_\_\_  
(insert date(s) of amendment(s) if applicable)

---

**12. SACC Manual Clauses**

A0075C (2014-11-27) Ontario Labour Legislation - Contract  
A2000C (2006-06-16) Foreign Nationals (Canadian Contractor).

**13. Insurance –Specific Requirements**

**13.1 Insurance Requirements**

The Contractor must comply with the insurance requirements specified in the **following article 7.13.2 Commercial General Liability Insurance**. The Contractor must maintain the required insurance coverage for the duration of the Contract. Compliance with the insurance requirements does not release the Contractor from or reduce its liability under the Contract.

The Contractor is responsible for deciding if additional insurance coverage is necessary to fulfill its obligation under the Contract and to ensure compliance with any applicable law. Any additional insurance coverage is at the Contractor's expense, and for its own benefit and protection.

The Contractor must forward to the Contracting Authority within ten (10) days after the date of award of the Contract, a Certificate of Insurance evidencing the insurance coverage and confirming that the insurance policy complying with the requirements is in force. Coverage must be placed with an Insurer licensed to carry out business in Canada. The Contractor must, if requested by the Contracting Authority, forward to Canada a certified true copy of all applicable insurance policies.

**13.2 Commercial General Liability Insurance (G2001C – 2018-06-21)**

1. The Contractor must obtain Commercial General Liability Insurance, and maintain it in force throughout the duration of the Contract, in an amount usual for a contract of this nature, but for not less than \$2,000,000 per accident or occurrence and in the annual aggregate.
2. The Commercial General Liability policy must include the following:
  - a. Additional Insured: Canada is added as an additional insured, but only with respect to liability arising out of the Contractor's performance of the Contract. The interest of Canada should read as follows: Canada, as represented by Public Works and Government Services Canada.
  - b. Bodily Injury and Property Damage to third parties arising out of the operations of the Contractor.
  - c. Products and Completed Operations: Coverage for bodily injury or property damage arising out of goods or products manufactured, sold, handled, or distributed by the Contractor and/or arising out of operations that have been completed by the Contractor.
  - d. Personal Injury: While not limited to, the coverage must include Violation of Privacy, Libel and Slander, False Arrest, Detention or Imprisonment and Defamation of Character.
  - e. Cross Liability/Separation of Insureds: Without increasing the limit of liability, the policy must protect all insured parties to the full extent of coverage provided. Further, the policy must apply to each Insured in the same manner and to the same extent as if a separate policy had been issued to each.
  - f. Blanket Contractual Liability: The policy must, on a blanket basis or by specific reference to the Contract, extend to assumed liabilities with respect to contractual provisions.
  - g. Employees and, if applicable, Volunteers must be included as Additional Insured.
  - h. Employers' Liability (or confirmation that all employees are covered by Worker's compensation (WSIB) or similar program)
  - i. Broad Form Property Damage including Completed Operations: Expands the Property Damage coverage to include certain losses that would otherwise be excluded by the standard care, custody or control exclusion found in a standard policy.
  - j. Notice of Cancellation: The Contractor will provide the Contracting Authority thirty (30) days prior written notice of policy cancellation or any changes to the insurance policy.
  - k. If the policy is written on a claims-made basis, coverage must be in place for a period of at least 12 months after the completion or termination of the Contract.

- 
- l. Owners' or Contractors' Protective Liability: Covers the damages that the Contractor becomes legally obligated to pay arising out of the operations of a subcontractor.
  - m. Non-Owned Automobile Liability - Coverage for suits against the Contractor resulting from the use of hired or non-owned vehicles.
  - n. All Risks Tenants Legal Liability - to protect the Contractor for liabilities arising out of its occupancy of leased premises.
  - o. Sudden and Accidental Pollution Liability (minimum 120 hours): To protect the Contractor for liabilities arising from damages caused by accidental pollution incidents.
  - p. Litigation Rights: Pursuant to subsection 5(d) of the Department of Justice Act, S.C. 1993, c. J-2, s.1, if a suit is instituted for or against Canada which the Insurer would, but for this clause, have the right to pursue or defend on behalf of Canada as an Additional Named Insured under the insurance policy, the Insurer must promptly contact the Attorney General of Canada to agree on the legal strategies by sending a letter, by registered mail or by courier, with an acknowledgement of receipt.

**For the province of Quebec, send to:**

*Director Business Law Directorate,  
Quebec Regional Office (Ottawa),  
Department of Justice,  
284 Wellington Street, Room SAT-6042,  
Ottawa, Ontario, K1A 0H8*

**For other provinces and territories, send to:**

*Senior General Counsel,  
Civil Litigation Section,  
Department of Justice  
234 Wellington Street, East Tower  
Ottawa, Ontario K1A 0H8*

A copy of the letter must be sent to the Contracting Authority. Canada reserves the right to co-defend any action brought against Canada. All expenses incurred by Canada to co-defend such actions will be at Canada's expense. If Canada decides to co-defend any action brought against it, and Canada does not agree to a proposed settlement agreed to by the Contractor's insurer and the plaintiff(s) that would result in the settlement or dismissal of the action against Canada, then Canada will be responsible to the Contractor's insurer for any difference between the proposed settlement amount and the amount finally awarded or paid to the plaintiffs (inclusive of costs and interest) on behalf of Canada.

---

**14. Dispute Resolution**

- (a) The parties agree to maintain open and honest communication about the Work throughout and after the performance of the contract.
- (b) The parties agree to consult and co-operate with each other in the furtherance of the contract and promptly notify the other party or parties and attempt to resolve problems or differences that may arise.
- (c) If the parties cannot resolve a dispute through consultation and cooperation, the parties agree to consult a neutral third party offering alternative dispute resolution services to attempt to address the dispute.
- (d) Options of alternative dispute resolution services can be found on Canada's Buy and Sell website under the heading "Dispute Resolution".

**15. Cellular Phones and/or Pagers**

The Contractor's Foreman or Site Supervisor must be equipped with a cellular phone and/or pager at all times. All expenses including installation, air time, activating fees, and the cost of the phones/pagers themselves, will be the responsibility of the Contractor. The Contractor must maintain an uninterrupted communication service.

**16. Government Site Regulations**

The Contractor must comply with all regulations, instructions and directives in force on the site where the Work is performed.

**17. Pre-Commencement Meeting**

A pre-commencement meeting is mandatory for the Contractor prior to commencing any work and minutes of the meeting will be taken. The time and place of this meeting will be determined by the Departmental Representative.

The Contractor is to supply the Departmental Representative with a copy of his safety policy as required by the applicable Provincial Occupational Safety and Health Regulations.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EJ196-210384/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
20210384

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier  
fk327, EJ196-210384

Buyer ID - Id de l'acheteur  
fk327  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**ANNEX “A”**

**SCHEDULED CLEANING OPERATIONS (attached to the Statement of Work)**

**STATEMENT OF WORK NO. EJ196-210384**

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EJ196-210384/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
20210384

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier  
fk327, EJ196-210384

Buyer ID - Id de l'acheteur  
fk327  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**ANNEX “B”**

**STATEMENT OF WORK NO. EJ196-210384**

## ANNEX "C"

### Section II: Financial Bid

#### Basis of Pricing

The following requirement **MUST** be strictly adhered to: **failure to do so will render the bidder's proposal as non-responsive.**

Bidders must submit their financial bid in accordance with the Pricing Schedules detailed below. The total amount of applicable taxes must be shown separately.

It is **MANDATORY** that the Bidders submit firm prices/rates for the three (3) years for all items listed hereafter (Pricing Schedule 1 and Pricing Schedule 2). The total amount of applicable taxes must be shown separately, if applicable.

#### **PRICING SCHEDULE 1:**

Firm all-inclusive rates for Routine, Schedule and Patrol Cleaning operations as detailed in the Statement of Work, Section 2, Operations and Frequencies.

There will be no increase or decrease to the contract amount when an existing floor covering is converted to another type.

1.1) 2465 Stevenage Drive					
Period	Cleanable Area	Firm Monthly Rate per m2	Firm Monthly Rate	Number of Months	Firm Annual Rate
Year One (1)	1230 m2 x	\$_____ =	\$_____ x	12 =	\$_____
Year Two (2)	1230 m2 x	\$_____ =	\$_____ x	12 =	\$_____
Option year One (1)	1230 m2 x	\$_____ =	\$_____ x	12 =	\$_____
1.1 SUB-TOTAL:					\$_____

Table 1.2 COVID-19 Cleaning is for the tasks indicated in the Statement of Work, Section 2, clause 23 Covid cleaning.

1.2 COVID-19 Cleaning (2465 Stevenage Drive)			
Period	Firm Monthly Rate	Number of Months	Firm Annual Rate
Year One (1)	\$_____ x	12 =	\$_____
Year Two (2)	\$_____ x	12 =	\$_____
Option year One (1)	\$_____ x	12 =	\$_____
1.2 Sub-total			\$_____



**IN THE CASE OF ERROR IN THE EXTENSION OF PRICES, THE RATE PER M2 WILL GOVERN.  
CANADA MAY ENTER INTO CONTRACT WITHOUT NEGOTIATION.**

**PRICING SCHEDULE 2:**

Firm all-inclusive prices/rates including overhead, profit and all related costs for additional cleaning, Emergency Cleaning operations not described in Pricing Schedule 1 on an "AS AND WHEN REQUESTED" basis.

**2.1) LABOUR:** Our firm hourly rate per qualified personnel is:

	YEAR 1 RATE	YEAR 2 RATE	OPTION YEAR 1 RATE
i) Regular Hours 13:30 to 16:30, Monday to Friday	\$ _____ /HR	\$ _____ /HR	\$ _____ /HR
Estimated quantity of hours per year:	\$2,500.00	\$2,500.00	\$2,500.00
<b>Extended Price:</b>	\$ _____	\$ _____	\$ _____
<b>2.1 (i) SUB-TOTAL: \$ _____</b>			

	YEAR 1 RATE	YEAR 2 RATE	OPTION YEAR 1 RATE
ii) Outside Regular Hours Monday to Saturday	\$ _____ /HR	\$ _____ /HR	\$ _____ /HR
Estimated quantity of hours per year:	\$1,250.00	\$1,250.00	\$1,250.00
<b>Extended Price:</b>	\$ _____	\$ _____	\$ _____
<b>2.1 (ii) SUB-TOTAL: \$ _____</b>			

	YEAR 1 RATE	YEAR 2 RATE	OPTION YEAR 1 RATE
iii) Sunday and Statutory Holidays	\$ _____ /HR	\$ _____ /HR	\$ _____ /HR
Estimated quantity of hours per year:	\$1,000.00	\$1,000.00	\$1,000.00
<b>Extended Price:</b>	\$ _____	\$ _____	\$ _____
<b>2.1 (iii) SUB-TOTAL: \$ _____</b>			

During leap years, the Contractor must change its schedule to provide janitorial services on February 29 at no extra cost to Canada.

**IN THE CASE OF ERROR IN THE EXTENSION OF PRICES, THE HOURLY RATE WILL GOVERN.  
CANADA MAY ENTER INTO CONTRACT WITHOUT NEGOTIATION.**

**2.2) MATERIALS:** Materials will be charged at our laid-down cost plus a mark-up of:

	YEAR 1 RATE	YEAR 2 RATE	OPTION YEAR 1 RATE
Mark-up	%	%	%
Estimated Expenditure	<b>\$250.00</b>	<b>\$250.00</b>	<b>\$250.00</b>
<b>Extended Price* :</b>	<b>\$</b>	<b>\$</b>	<b>\$</b>
<b>2.2 SUB-TOTAL: \$</b>			

The Extended Price for materials is calculated by adding the mark-up quoted to the total estimated expenditure (Example: Year 1, \$500.00 estimated expenditure; 10% mark-up quoted = \$500.00 + (\$500.00 x 10%) = \$550.00)

**IN THE CASE OF ERROR IN THE EXTENSION OF PRICES, THE PERCENTAGE OF MARK-UP WILL GOVERN. CANADA MAY ENTER INTO CONTRACT WITHOUT NEGOTIATION.**

Parts will be supplied FOB Destination including all delivery charges. The following definitions have been used to arrive at the figures as noted:

i) **MARK-UP** - The difference between the Contractors' laid-down cost for product and resale price to Canada. Mark-up includes applicable internal cost allocation by the Contractor such as material handling and general and administrative (G&A) expenses plus profit.

ii) **LAID-DOWN COST** - The cost incurred by a vendor to acquire a specific product or service for resale to the government. This includes but is not limited to the supplier's invoice price (less trade discounts), plus any applicable charges for incoming transportation, foreign exchange, customs duty and brokerage.

**AUTHORIZATION FOR DELIVERY:** The consignee will request delivery of goods/services identified in Pricing Schedule 2.1 (i), 2.1 (ii), 2.1 (iii) and 2.2 on form GC 227, Call Up Against a Contract.

**Consumer Price Index (CPI) - Option Year 2 and Option Year 3**

At the time option year 2 and option year 3 are each exercised the rates in the Basis of Payment will be increased or decreased by multiplying the rates by the percentage change in "The Consumer Price Index", major components, selected sub-groups and special aggregates, provinces, Whitehorse and Yellowknife, not seasonally adjusted" ("CPI") for the appropriate province for the 12 month period ending two months before the expiration date of the current period of the contract ("period"). The CPI which will be used is published in Statistics Canada Catalogue no. 62-001-X, tables 9-1 to 9-12, for the appropriate province all-items CPI of the period as described above.

Consumer Price Index for Canada is published by Statistics Canada and is available at:  
<https://www150.statcan.gc.ca/n1/daily-quotidien/200916/dq200916a-eng.htm?HPA=1&indid=3665-1&indgeo=0>

**Example:**

Pricing Schedule 1, Firm all inclusive rates

Option Year 1 firm pricing is \$2,500.00 per month. The CPI rate as of May 31, 2016 is 3.9%.

\$2,500.00 x 3.9% = \$97.50. Therefore the firm monthly rate for Option Year 2 would be \$2,597.50.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EJ196-210384/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
20210384

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier  
fk327, EJ196-210384

Buyer ID - Id de l'acheteur  
fk327  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

Pricing Schedule 2, Labour Rate and Material

Option Year 1 rate for unscheduled work is \$10.00 per hour. The CPI rate as of May 31, 2016 is 3.9%.  $\$10.00 \times 3.9\% = \$0.39$ . Therefore the rate for the unscheduled work for Option Year 2 will be \$10.39 per hour.

**TOTAL ASSESSED PROPOSAL PRICE:**

Sum of Basis of Pricing 1.1 to 1.2 inclusively,

\$ \_\_\_\_\_

Basis of Pricing 2.1(i), 2.1 (ii), 2.1 (iii) and 2.2:

\$ \_\_\_\_\_

**Total bid price**

\$ \_\_\_\_\_

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EJ196-210384/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
20210384

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier  
fk327, EJ196-210384

Buyer ID - Id de l'acheteur  
fk327  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

## **ANNEX “D”**

### **SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL)**

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EJ196-210384/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
20210384

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier  
fk327, EJ196-210384

Buyer ID - Id de l'acheteur  
fk327  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

## **ANNEX “E”**

### **ADDITIONAL BUILDING INFORMATION**

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EJ196-210384/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
20210384

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier  
fk327, EJ196-210384

Buyer ID - Id de l'acheteur  
fk327  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**ANNEX “F”**

**INFORMATION ON INCUMBENT EMPLOYEES**

---

## **ANNEX “G”**

### **INTEGRITY PROVISIONS - LIST OF NAMES**

All Bidders, regardless of their status under the Policy, must submit the following information when participating in a procurement process or real property transaction:

- Bidders that are corporate entities, including those bidding as joint ventures, must provide a complete list of the names of all current directors or, for a privately owned corporation, the names of the owners of the corporation;
- Bidders bidding as sole proprietors, including sole proprietors bidding as joint ventures, must provide a complete list of the names of all owners; or
- Bidders that are a partnership do not need to provide a list of names.

If the list of names has not been received in a procurement process or real property transaction by the time the evaluation of Bids or offers is completed, or has not been received in a procurement process or real property transaction where no Bid/Offer will be submitted, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time within which to provide the information. Providing the required names is a mandatory requirement for award of a contract or real property agreement. Failure to provide the list of names within the time specified will render a Bid or Offer non-responsive, or the Bidder otherwise disqualified for award of a contract or real property agreement.

#### **INDIVIDUALS WHO ARE CURRENTLY DIRECTORS OF THE BIDDER:**

---

---

---

---

Procurement Business Number (PBN) \_\_\_\_\_

**ANNEX "H"**  
**COVID-19 QUESTIONNAIRE TO BE COMPLETED AT THE SITE VISIT**  
**(FOR INFORMATION PURPOSES ONLY)**  
*The Contracting Authority will provide the form at the site visit for completion.*

File number: EJ196-\_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_ Time: \_\_\_\_\_

Company Name: \_\_\_\_\_

Company Representative: \_\_\_\_\_

Email Address: \_\_\_\_\_

Participants Telephone/Cell Phone number: \_\_\_\_\_

Checked in to Site Visit: Yes ( ) No ( ) Confirmed by Contracting Authority \_\_\_\_\_

Checked out of Site Visit: Yes ( ) No ( ) Confirmed by Contracting Authority \_\_\_\_\_

**COVID-19 questions – Do you have any of the following new or worsening symptoms?**

- |   |                |
|---|----------------|
| 1. Fever/chills :   | Yes ( ) No ( ) |
| 2. Cough:   | Yes ( ) No ( ) |
| 3. Difficulty breathing/shortness of breath                           | Yes ( ) No ( ) |
| 4. Sore throat/Difficulty   | Yes ( ) No ( ) |
| 5. Runny nose (unrelated to seasonal allergies)                       | Yes ( ) No ( ) |
| 6. Loss of taste or smell   | Yes ( ) No ( ) |
| 7. Not feeling well, headache, unexplained tiredness and muscle aches | Yes ( ) No ( ) |
| 8. Nausea, vomiting, diarrhea, abdominal pain                         | Yes ( ) No ( ) |

**In the last 14 days, have you had close physical contact with a person who:**

9. Was sick with a respiratory illness (had a new or worsening cough, fever or difficulty breathing)  
Yes ( ) No ( )
10. Was a confirmed or probable case of COVID-19? Yes ( ) No ( )
11. In the last 14 days, have you travelled outside of Canada? Yes ( ) No ( )

**If you have answered YES to any of these questions, please return home and self-isolate.**  
**Visit [OttawaPublicHealth.ca/COVIDCentre](https://www.ottawapublichealth.ca/COVIDCentre) for more information about getting tested.**  
**If you are feeling unwell, contact your health care provider or call Telehealth Ontario at 1-866-797-0000 to speak to a registered nurse. [https://www.ottawapublichealth.ca/en/public-health-topics/resources/Documents/COVID-19\\_Employee\\_Screening\\_Questionnaire\\_EN.pdf](https://www.ottawapublichealth.ca/en/public-health-topics/resources/Documents/COVID-19_Employee_Screening_Questionnaire_EN.pdf)**



# **Public Works and Government Services Canada**

## **Janitorial Services for Crown Owned Buildings**

**Statement of Work number:  
EJ196-210384**

**Address:**

**2465 Stevenage (1230 m<sup>2</sup>)**

**Public Works and Government Services Canada**

**Janitorial Services**

**Index**

<b>Section 1</b>	<b>Special conditions</b>
.1	Quality standards
.2	Building cleaning operations
.3	Staffing
.4	Health & safety
.5	Security
.6	Cleaning products & equipment
.7	Space assigned
.8	Excluded rooms and equipment
.9	Emergency exit lights
.10	Elevator services
.11	Site Specific Requirements

<b>Section 2</b>	<b>Operations and frequencies</b>
------------------	-----------------------------------

.1	Exterior
.2	Floors (all types)
.3	Entrances, exits, lobbies and adjacent corridors
.4	Escalators
.5	Elevators
.6	Corridors
.7	Offices, office areas and boardrooms
.8	Stairs and landings
.9	Miscellaneous
.10	Washrooms
.11	Locker Rooms
.12	Showers
.13	Cafeterias
.14	Kitchens, kitchenettes, lunchrooms and rest areas
.15	Server rooms
.16	Contractor's space
.17	Light fixtures
.18	Freight receiving
.19	Garages
.20	Garbage and recycling rooms
.21	Paper save, recycling containers and multi-use installations

- .22                      Cleaning and disinfecting surfaces (COVID-19)
- .23                      Additional operations & frequencies

<b>Appendix A to Section 2</b>	<b>Scheduled cleaning operations</b>
--------------------------------	--------------------------------------

<b>Section 3</b>	<b>Definition of terms and quality standards</b>
------------------	--

- .1                      Definition of terms
- .2                      Quality standards

**Public Works and Government Services  
Cleaning Specifications  
Special Conditions**

**Section 1**

**.1 Quality standards**

**.1 General**

- .1 All the work is subject to inspection and acceptance by the Technical Authority (TA). Inspection and acceptance of the work by the Technical Authority does not relieve the contractor of its responsibility for defects or other failures to meet the requirements of the contract. The Technical Authority will have the right to reject any work that is not in accordance with the requirements of the contract and require its correction or replacement at the contractor's expense.
- .2 The contractor must:
  - perform the work diligently and efficiently;
  - except for Government Property, supply everything necessary to perform the work;
  - use, as a minimum, quality assurance procedures, inspections and controls generally used and recognized by the industry to ensure the degree of quality required by the contract;
  - select and employ a sufficient number of qualified people;
  - perform the work in accordance with standards of quality acceptable by the Technical Authority and in full conformity with the Statement of Work and all the requirements of the contract;
  - provide effective and efficient supervision to ensure that the quality of workmanship meets the requirements of the contract.
- .3 The work must not be performed by any person who, in the opinion of the Technical Authority, is incompetent, unsuitable or has conducted himself/herself improperly.
- .4 The contractor must provide all reports that are required by the contract and any other information that the Technical Authority may reasonably require from time to time. The contractor is fully responsible for performing the work.
- .5 Except as provided in Subsection 2, the contractor must obtain the Contracting Authority's written consent before subcontracting or permitting the subcontracting of any part of the work.
- .6 The contractor must inspect and approve any part of the work before submitting it for acceptance or delivering it to Canada. The contractor must keep accurate and complete inspection records that must be provided to the Technical Authority, the first day of each month and must always be available upon request.

<b>.2 Building cleaning operations</b>
--

**.1 General**

- .1 When days of the week specified in Section 2 fall on a holiday, the contractor will perform the operations the first working day thereafter.

**.2 Conversion of flooring**

- .1 There will be no increase or decrease to the contract amount when an existing floor covering is converted to another type.

**.3 Routine cleaning operations**

- .1 Routine cleaning must be performed **between 13:30 and 16:30hours, Monday through Friday.**

**.4 Scheduled cleaning operations**

Appendix A to Section 2 establishes the schedule of work for the entire duration of the contract and must be completed by the contractor in the months specified.

- .1 Scheduled cleaning operations must be performed **Monday through Friday between 17:00 and 21:00hours.**

- .2 Scheduled cleaning operations must be performed **Saturdays and Sundays between 07:00 and 17:00hours.**

- .5 Fifteen (15) days prior to commencing the scheduled work, the contractor must submit a work schedule and provide a date stating that the work will be completed, to the Technical Authority, for approval. The contractor must also notify the Technical Authority immediately when the work is completed.

**.6 Additional and emergency cleaning services**

- .1 The cost of additional cleaning and emergency cleaning operations must be negotiated on a case by case basis.
- .2 The contractor must be prepared to respond to emergency calls 24 hours a day, 7 days a week and be on-site within 1 hour of notification.

- .7 The contractor must provide the Technical Authority access to all locations where any part of the work is being performed at any time during working hours. The contractor must provide all assistance and documentation that the Technical Authority may reasonably require in order to carry out the inspection.

- .8 Personal items, papers, files and others left on furniture must not be disturbed by the cleaning staff

### **.3 Staffing**

- .1 The contractor must provide all the staff necessary to perform all services.
- .2 The non-working on-site supervisor must be on-site during working hours and must be in full charge of the operations of the contractor in the performance of the services and must be authorized to accept any notice, consent, order, direction, decision or other communication on behalf of the contractor that may be given under the contract. The supervisor must liaise daily with the Technical Authority and must be capable of communicating in English and/or French.
- .3 The non-working on-site supervisor must be equipped with a cellular phone and/or a pager. All expenses must be at the expense of the contractor. An uninterrupted communication service is mandatory.
- .4 The contractor must provide a job description for the site supervisor, if requested by the Technical Authority.
- .5 All cleaning personnel employed must be uniformed as follows:
- .1 Industrial type matching shirt and trousers, coveralls or duster coat. The company name or crest to be affixed to the shirt, coveralls or coat.
  - .2 Clean uniforms must be worn at all times.
  - .3 Failure to provide the required uniforms may result in a default notification under the contract. Employees' not properly uniformed will be deemed unsuitable and excluded from the premises.
- .6 The contractor must notify the Technical Authority and Contracting Authority of any change to the Supervisor or staff that work under the contract. References for a proposed new Supervisor together with their name and date of birth must be supplied to the Contracting Authority who will arrange to have the reference verified and ensure the proposed individual has the appropriate security clearance. Once the reference and security clearance has been verified the Contracting Authority will amend the contract accordingly. The reference and security clearance must be verified prior to the proposed new Supervisor starting work in the Supervisors role. In the event of any change in staff the proposed individual must have their security clearance verified prior to commencing work under the contract.
- .7 The contractor's staff must report deficiencies other than janitorial observed during the performance of the services to the Technical Authority and the National Service Call Centre at **1-800-463-1850**.

#### **.4 Health & safety**

- .1 Perform the work in accordance with Part II of the Canada Labour Code, the Canadian health and safety at work regulations, the guidance at National Fire Code, laws and provincial/territorial regulations applicable and all municipal applicable laws. The more stringent requirements must prevail.
- .2 The contractor must comply with all laws applicable to the performance of the contract. The contractor must provide evidence of compliance with such laws to Canada at such times as Canada may reasonably request. The contractor must obtain and maintain at its own cost all permits, licenses, regulatory approvals and certificates required to perform the work. If requested by the Contracting or the Technical Authority, the contractor must provide a copy of any required permit, license, regulatory approvals or certificate to Canada.
- .3 The contractor must adhere to all health and safety measures pertaining to accident prevention and fire hazards recommended by national and provincial codes and/or prescribed by the authorities having jurisdiction concerning the equipment, work habits and procedures. In addition, adequate training of personnel assigned to perform operations is also required.

#### **.4 Site Specific Health and Safety Plan (SSHSP) General**

The Contractor will have to submit a Site-Specific Health and Safety Plan 20 working days after award of contract or at the pre-commencement meeting. The Technical Authority will review the Contractor's detailed SSHSP and provide comments to the Contractor within 5 working days. The review should not be construed as final and does not reduce the Contractor's overall responsibility. The Contractor will revise the SSHSP as appropriate and resubmit the plan to the TA within 5 working days after receipt of the comments. The Technical Authority reserves the right to amend the SSHSP at any time. If the contractor's representatives or employees discover site conditions have changed and this will impact the SSHSP, they (contractor) are responsible to inform the TA immediately, in writing and verbally.

A sample list of potential items to be included in the site SSHSP has been included as a reference guide but is not limited to:

- .1 A site-specific safety hazard assessment;
- .2 Safety and health risk or hazard analysis for site tasks and operation;
- .3 The use of personal protective equipment (PPE);
- .4 Procedures to be implemented during emergency situations;
- .5 All necessary staff certifications must be attached to the plan.

Annually, at the contract start date, submit an updated copy of the SSHSP to the Technical Authority. Ensure that the SSHSP is dated and signed to confirm that they have been reviewed annually as required.



**.1 General Conditions**

- .1 Continue to implement, maintain, and enforce plan until final mobilization from site.
- .2 Relief from or substitution for any portion or provision of reviewed SSHSP must be submitted to the TA in writing, either accepting or requesting improvements.
- .3 Update health and safety plan as required.

**.2 Responsibility**

- .1 The Contractor is responsible for safety of persons, property on-site and for the environment to the extent that they may be affected by conduct of work.
- .2 Comply with and enforce compliance by employees with safety requirements of the contract documents, applicable federal, provincial, and local statutes, regulations, and ordinances, and with the SSHSP.
- .3 Should any unforeseen or peculiar safety-related factor, hazard, or condition become evident during performance of work, immediately stop work and advise the TA verbally and in writing.

**.3 Correction**

- .1 Immediately address health and safety noncompliance issues identified by the TA.
- .2 Provide the TA with a written report of the action taken to correct noncompliance of any health and safety issues identified.
- .3 The TA may stop work if noncompliance of health and safety regulations is not corrected.
- .4 Give precedence to safety and health of the public and site personnel and protection of the environment over cost and schedule considerations for Work.

**.4 Training**

- .1 The Contractor will provide a training report with supporting documented proof to demonstrate staff have received training for their work related duties. Staff must date and sign the documentation confirming that they have received the training. The Contractor will provide the TA with updated training records for all staff training during the life of this contract.

**.5 Security issue regarding major emergencies or evacuation.**

- .1 In the event of a major emergency or if an evacuation is required at the building, site or in the surroundings and the situation creates a danger to the Contractor's staff;
  - .1 The employees must contact their supervisor to confirm that they have safely evacuated the sites.
  - .2 The supervisor must contact Public Works and Government Services Canada (PWGSC) Technical Authority to confirm that their employees have safely evacuated the sites.
  - .3 The Site supervisor must contact PWGSC Technical Authority if any of the employees didn't confirm that they have safely evacuated the sites.
- .5 Supply and visibly locate bilingual danger signs when performing floor cleaning, vacuum or any other operations that could cause a Health and Safety Hazard.

<b>.5 Security</b>
--------------------

- .1 Only those employees whose names appear on the contractor's payroll and meet the conditions specified in this contract should be allowed access to the work site. No other persons accompanying employees will be allowed on-site without the proper approval from the Technical Authority.
- .2 All cleaning staff employed by the contractor, must sign in and out and enter the times of arrival and departure in registers or on sheets to be provided at the security guards control desk or other designated area. In the event of a dispute and the absence of other evidence, the register must be regarded as evidence of hours of work. Failure to sign-in and sign-out will render the entry invalid.
- .3 All personnel employed in the performance of the services must comply with security requirements for the facility. They will be provided with an identification pass which must be worn and visible at all times. All staff must have the required security clearances. Security clearances must be verified by the Contracting Authority prior to any staff commencing work under the contract. All of the Cleaning Staff will have to be security cleared at the cost of the Contractor to a level of **Secret** in order to gain access to the premises.
- .4 Audio/visual equipment or cameras are not permitted on the work site. It is strictly forbidden to take any pictures, videos or to record any conversation on-site.
- .5 The contractor's cleaning staff may be subject to questioning in relation to security matters.
- .6 All keys or key cards entrusted to the contractor for the fulfillment of its contract must be fully protected at all times. All access cards and keys must be returned to the building

Security Services when an employee stops working for the contractor. The building Security Services have the right to refuse giving access cards or keys to the contractor if they aren't returned.

- .7 All doors which must be unlocked by the contractor's employees, must be re-locked upon completion of the performance of their duties

## **.6 Cleaning products & equipment**

- .1 The contractor must supply all cleaning and/or disinfecting products required to carry out the services in this contract. Contractor must follow cleaning and/or disinfecting guidelines as per Health Canada recommendations. The contractor must use only disinfectant products proven to be effective for killing the Covid-19 virus and approved for use by Health Canada. Approved products can be found here:  
<https://www.canada.ca/en/health-canada/services/drugs-health-products/disinfectants/covid-19/list.html>
- .2 The contractor must supply all cleaning products and equipment required to carry out the services and must use only products that are environmentally friendly.
- .3 All cleaning products and equipment must be suitable for the surfaces and work intended, used in the manner specified by the manufacturer and brought onto the premises in the manufacturer's original unopened container. The Technical Authority may instruct the contractor to discontinue the use of any product or equipment judged not suitable and to substitute another mutually satisfactory product or equipment.
- .4 The contractor must ensure that all cleaning products used in the workplace are classified and labeled according to the workplace hazardous materials information systems (WHMIS).
- .5 A binder with the copies of the material safety data sheets (MSDS) must be kept on the premises and updated when required, such as; when purchasing new products or after the expiration date (3 years) specified on the MSDS. This binder must be made available to the Technical Authority upon request.
- .6 The contractor must ensure that all materials and equipment used to perform the services is in a state of good repair. The Technical Authority reserves the right to have equipment judged to be unsafe, not suitable or defective not to be used. The contractor is responsible to supply suitable replacement equipment within one working day.
- .7 The contractor must use **industrial vacuum cleaners** with the following features:
  - .1 Maximum noise levels 59db
  - .2 Maximum 0.3 micron particulate filter (HEPA type)

- .8 The contractor must use **industrial single speed polisher with a solution tank** with the following feature;
  - .1 Maximum speed of 175 rotations per minute.
- .9 The Contractor must use **industrial high performance hot water extractors** with the following features:
  - .1 Minimum 100 psi -solution pump.
  - .2 Minimum of 155 inches of water lift.
  - .3 Minimum of 10 gallon solution tank.
  - .4 Minimum of 10 gallon recovery tank.
- .10 **Walk-off Mats**
  - .1 The contractor must use an industrial type, wet and dry vacuum cleaner equipped with the proper floor tools and of sufficient suction to remove wet or dry sand, water, etc., from the mats.
  - .2 Walk-off Mats must be in place from November 1 to April 30 inclusive. In case of unusual weather conditions, the Technical Authority may shorten or extend the period.
  - .3 Canada will supply walk-away mats and the contractor will install, maintain, remove, clean both sides of mats and store in a designated area when not in use.
  - .4 Mats are to be rolled up to complete floor cleaning operations. Clean the underside of mats before replacing.
  - .5 The quantity, type, size and location will be determined by the Technical Authority.
  - .6 Prior to storing, each walk away mat must be cleaned using **the shampoo and hot water extraction method** and must be dried.
- .11 Washrooms
  - .1 The contractor must supply 2 ply toilet paper of good quality in all washrooms.
- .12 Showers
  - .1 Replace shower curtains in all showers. (The quality will be determined by the Technical Authority).
- .13 **Coloured Cleaning Cloth Program**
  - .1 The contractor will implement the coloured cleaning cloth program. PWGSC will send to the lessee's representative the colours used in the following areas.
    - .1 Washrooms
    - .2 Kitchenettes
    - .3 Offices
    - .4 Other areas

#### **.7 Space assigned**

- .1 The Technical Authority will provide the contractor with the required space.
- .2 The contractor must not list, publicize or use in any fashion, for business purposes, the address of a building leased or owned by Canada. A telephone with message taking capability can be installed at the expense of the contractor but must be unlisted and must not under any circumstances appear in telephone directories or be advertised as a business telephone.
- .3 Canada will not be responsible for damage to the contractor's cleaning products and equipment nor to any personal belongings.

#### **.8 Excluded rooms and equipment**

- .1 Mechanical and electrical rooms, laboratory benches, stationary or movable equipment, copiers, calculators, computer equipment and shop equipment.

#### **.9 Emergency exit lights**

- .1 In accordance with the National Fire Code of Canada and as part of this contract where applicable, the contractor is responsible to verify the emergency exit lights, supply and replace burnt bulbs as required, tag and immediately report any fixture that does not illuminate after replacement to the National Service Call Center (NSCC) at 1-800-463-1850. The contractor is not responsible to make any repairs to inoperative fixtures other than bulb replacement.

#### **.10 Elevator services**

- .1 Where applicable, the contractor must be permitted the use of elevators, escalators, conveyors and dumbwaiters and must be responsible for their safe operation.

#### **.11 Site Specific Requirements**

**Note: Refer to the following "Additional and/or Not Applicable" tasks listed below, it is in addition to or entirely replaces the above mentioned clause.**

##### **1. Reference to Clause 3 (Staffing)**

1. Delete (non-working on site supervisor) and replace with working on site supervisor.

**Public Works and Government Services Canada**

**Janitorial Services Operations and Frequencies  
Cleaning Specifications**

**Section 2**

**.1 Exterior**

**.1 Daily**

- .1 Remove posters from exterior walls, doors and windows at ground levels.
- .2 Clean and polish outside metal slot receivers, aluminum fittings, metal work, entrance doors and push bars.
- .3 Clean glass and sashes on both sides in entrance and exit doors.
- .4 Sweep and keep clear of litter (cigarette butts, paper, leaves, etc.) all entrances, ramps for the handicapped, loading docks, podiums and stairs.
- .5 Empty and clean ash trays, sand urns and butt stops into a separate metal container.
- .6 Replace silica sand in sand urns as required.

**2. Weekly**

- .1 Clean glass and sashes on both sides in entrance sidelights and transoms.

**.2 Floors (all types)**

**.1 General (floor all types)**

- .1 Supply and visibly locate bilingual **danger** signs when performing wet floor cleaning operations.
- .2 Furniture and wastepaper receptacles **are not to be** placed on desks, tables or work benches during cleaning operations.

**.2 General (carpets and rugs)**

- .1 Clip loose threads during vacuuming operation.
- .2 Daily, remove stains and foreign objects from carpeting and rugs using methods and solutions approved by carpet manufacturers. Report to the Technical Authority stains on carpeting and rugs that cannot be removed by normal means and any damage to the carpeting and rugs.
- .3 Sweep or vacuum exposed flooring during vacuuming operations.
- .4 Personal items, papers, files and others left on furniture must not be disturbed by the cleaning staff.

**.3 Entrances, exits, lobbies and adjacent corridors**

**.1 Daily**

- .1 Clean both sides of door glass
- .2 Clean surface and between bars of foot grills
- .3 Remove gum and other foreign residue
- .4 Sweep, wash and spray buff floors. Provide additional damp mopping of floors during inclement weather.
- .5 Vacuum on a full floor basis.

- .6 Clean directory board glass and frame.
  - .7 Keep free of litter.
  - .8 Clean furniture as per clause 7 (Section 2).
  - .9 Vacuum walk-off mats during inclement weather or more often as required.
- .2 Weekly**
- .1 Clean both sides of all glass windows and wood and metal surrounds.
  - .2 Clean all walk-off mats using **the shampoo and hot water extraction method**.
- .3 Monthly**
- .1 Remove foot grills and clean out recessed pan and drain.
- .4 Scheduled Cleaning Operations**
- .1 Wet scrub and refinish all floors as per Appendix A.
  - .2 Strip and refinish all floors as per Appendix A.

<b>4. Escalators (Not Applicable)</b>
---------------------------------------

- .1 Preliminary Instructions**
- .1 Escalators must not be cleaned while in operation.
- .2 Daily**
- .1 Wipe handrails
  - .2 Clean balustrades
  - .3 Vacuum steps, risers and landings.
- .3 Weekly**
- .1 Damp wipe steps, risers and landings.

<b>.5 Elevators (Not applicable)</b>
--------------------------------------

- .1 Daily**
- .1 Clean interior and exterior of cabs, doors, door frames and walls including the surface of the control panels.
  - .2 Scrape and vacuum door sill /track grooves in the cabs and landings.
  - .3 Sweep and damp mop floors when elevator mats are not in use.
  - .4 Vacuum floors.
- .2 Monthly**
- .1 Clean carpets using **the shampoo and hot water extraction method**.
- .3 Scheduled cleaning operations**
- .1 Wet scrub and refinish all floors as per Appendix A.
  - .2 Strip and refinish all floors as per Appendix A.

<b>.6 Corridors – Common Area Spaces</b>
--

**.1 Daily**

- .1 Remove stains from carpeting.
- .2 Vacuum carpeting.
- .3 Sweep and damp mop all hard surface floors.
- .4 Pick up litter (paper, paper clips, elastics, etc...)
- .5 Spot clean all walls, doors, door frames and door glass.
- .6 Clean and disinfect all potable water fountains.

**.2 Weekly**

- .1 Dust baseboards, ledges and mouldings.

**.3 Monthly**

- .1 Clean mirrors and both sides of door glass.
- .2 Damp wipe doors, door frames and door grills.
- .3 Clean the interior and exterior of all fire extinguishers, fire hose cabinets and glass.

**.4 Scheduled cleaning operations**

- .1 Clean all carpeting using **the shampoo and hot water extraction method** as per Appendix A.
- .2 Wet scrub and refinish all floors as per Appendix A.
- .3 Strip and refinish all floors as per Appendix A.

<b>.7 Offices, office areas and boardrooms</b>
--

**.1 Daily**

- .1 Remove stains from carpeting.
- .2 Vacuum boardrooms on a full floor basis
- .3 Sweep and damp mop all floors.
- .4 Pick up litter (paper, paper clips, elastics, etc.)
- .5 Dust and spot clean boardroom and executive office furniture.
- .6 Damp wipe counters and spot clean facings.
- .7 Clean chalkboards and white boards. **(Cleaning staff must not clean boards containing information).**
- .8 Empty and damp wipe exterior of waste receptacles and install new plastic bags of the appropriate size when torn or dirty.
- .9 Collect recyclable paper and place in designated area.
- .10 Spot clean walls, doors and frames.

**.2 Weekly**



- .1 Vacuum traffic lanes.
- .2 Vacuum all carpeting and rugs.
- .3 Where T mats are in use do not lift and/or remove to vacuum carpets. Only vacuum and clean top surface of T Mats in place.
- .4 Dust and remove stains from all surfaces.
- .5 Dust empty shelves, pictures and wall hangings (excluding paintings and art objects).
- .6 Clean and polish boardroom and executive furniture.
- .7 Clean bases of free standing screens.
- .8 Clean interior of public clothes closets.
- .9 Wash boot trays and/or boot shelves.
- .10 Spray buff traffic lanes on all floors.

### **.3 Monthly**

- .1 Vacuum upholstered furniture.
- .2 Wash and disinfect interior and exterior of waste receptacles and blue recycling containers.

### **.4 Scheduled Cleaning Operations**

- .1 Clean all carpets and rugs using **the shampoo and hot water extraction method** as per Appendix A.
- .2 Clean all leather, vinyl and leatherette furniture in offices, office areas, boardrooms and waiting areas as per Appendix A.
- .3 Vacuum upholstered free standing screens as per Appendix A.
- .4 Dust or vacuum blinds as per Appendix A.
- .5 Damp wipe blinds as per Appendix A.
- .6 Vacuum drapes as per Appendix A.
- .7 Wet scrub and refinish all floors as per Appendix A.
- .8 Strip and refinish all floors as per Appendix A.
- .9 Clean both sides of partition glass as per Appendix A.
- .10 Clean and polish both sides of bookcase glass doors, convex mirrors and draft deflectors as per Appendix A.
- .11 Clean and polish wood panelled walls as per Appendix A.

<b>.8 Stairs &amp; landings</b>
---------------------------------

#### **.1 Daily**

- .1 Sweep and damp mop stairs and landings.
- .2 Clean handrails, balusters, balustrades, baseboards, stringers and ledges.
- .3 Vacuum carpeted stairs and landings.

#### **.2 Scheduled Cleaning Operations**

- .1 Strip and refinish all floors as per Appendix A.

## **.9 Miscellaneous**

### **.1 Daily**

- .1 Clean and disinfect access telephones.
- .2 Clean display cases, notice boards, directory boards and glass.

### **.2 Monthly**

- .1 Clean and polish all decorative metal surfaces.
- .2 Damp wipe window ledges, radiator and convactor covers.

### **.3 Scheduled cleaning operations**

- .1 Vacuum ledges, top of partitions, shelving, exposed air ducts, pipes and tops of hanging light fixtures and conduit 1.8 metres or higher as per Appendix A.
- .2 Clean all air intake grills and air diffusers as per Appendix A  
**All air intake grills and air diffusers must not be removed during cleaning operations.**

## **.10 Washrooms**

### **.1 General**

- .1 Patrol clean washrooms twice daily once during the A.M. and once during the P.M **hours.**

### **.2 Daily**

- .1 Sweep and damp mop floors.
- .2 Dust top of partitions.
- .3 Remove all trash from strainers in base of urinals.
- .4 Clean both sides of toilet seats, interior and exterior of bowls, urinals and washbasins.
- .5 Clean all water taps, dispensers, door plates and flush valves.
- .6 Clean flush tanks, shelves, high ledges, mirrors, window ledges and exposed piping.
- .7 Spot clean walls, partitions and doors.
- .8 Empty sani-cans, wash, disinfect, supply and insert new waxed bags of correct size.
- .9 Empty, damp wipe and disinfect interior and exterior of all waste receptacles, supply and insert new plastic bags of correct size.
- .10 Supply and replenish soap, toilet paper and paper towel in dispensers.

### **.3 Weekly**

- .1 Descale toilet bowls and urinals.
- .2 Spray buff resilient, terrazzo and marble floors as required

### **.4 Monthly**

- .1 Pour a pail of clean water into floor drains.

- .2 Machine scrub all floors.
- .3 Wash both sides of partitions and doors.
- .4 Clean air grills.

**.5 Scheduled cleaning operations**

- .1 Wet scrub and refinish all floors as per Appendix A.
- .2 Strip and refinish all floors as per Appendix A.
- .3 Wash walls as per Appendix A.

<b>.11 Locker rooms</b>
-------------------------

**.1 Daily**

- .1 Empty and damp wipe exterior of waste receptacles and install new plastic bags of the appropriate size when torn or dirty.
- .2 Sweep and damp mop floors.
- .3 Spot clean walls, doors and door frames.

**.2 Weekly**

- .1 Wash floors.
- .2 Spray buff resilient, terrazzo and marble floors.
- .3 Dust exposed surfaces of lockers including tops.
- .4 Remove marks and stains from fronts and sides.

**.3 Monthly**

- .1 Machine scrub and disinfect all floors.
- .2 Wash base of windows and window ledges.

**.4 Scheduled cleaning operations**

- .1 Wash the exterior of lockers and interior of vacant lockers as per Appendix A.
- .2 Wet scrub and refinish all floors as per Appendix A.
- .3 Strip and refinish all floors as per Appendix A.

<b>.12 Showers</b>
--------------------

**.1 Daily**

- 1 Remove all waste.
- .2 Wipe down walls.
- .3 Wash and disinfect floor and floor mats.
- .4 Polish taps and shower heads.

**.2 Weekly**

- .1 Wash walls, shower curtains and shower doors to remove soap residue.

.2 Scrub floors to remove soap residue.

**.3 Annually**

1. Replace shower curtains in all showers. (The quality will be determined by the Technical Authority).

<b>.13 Cafeterias (Not applicable)</b>
--

**.1 General**

.1 This refers only to the dining area in front of the counter and does not include furniture and vending machines.

2. Patrol clean twice daily at **10:00 and 14:00 hours**.

**.2 Daily**

.1 Clean up spillage.

.2 Vacuum and remove stains from carpeting.

.3 Sweep and damp mop floors.

.4 Empty, wash and disinfect waste receptacles and replace plastic bags.

.5 Empty and replace with new clear plastic bags in multi-use recycling containers.

**.3 Weekly**

.1 Spray buff floors.

**.4 Scheduled cleaning operations**

.1 Wet scrub and refinish all floors as per Appendix A.

.2 Strip and refinish all floors as per Appendix A.

.3 Wash walls as per Appendix A.

.4 Clean all carpets and rugs using **the shampoo and hot water extraction method** as per Appendix A.

<b>.14 Kitchens, kitchenettes, lunchrooms and rest areas</b>
--

**.1 General**

.1 Patrol clean twice daily

.2 Cleaning does not include vending machines.

**.2 Daily**

.1 Dust/wipe down all surfaces.

.2 Clean all furniture, tables, chairs, sinks, etc.

.3 Sweep and damp mop floors.

.4 Vacuum and remove stains from carpeting.

.5 Supply and replenish all soap and paper towel in dispensers.

.6 Empty, wash, disinfect waste receptacles and replace plastic bags.

.7 Spot clean all walls, doors and exterior of cupboards.

.8 Spot clean exterior of all appliances.

**.3 Weekly**

.1 Spray buff floors as required

**.4 Scheduled cleaning operations**

.1 Wet scrub and refinish all floors as per Appendix A

.2 Strip and refinish all floors as per Appendix A

.3 Wash walls as per Appendix A

.4 Clean all carpets and rugs using **the shampoo and hot water extraction method** as per Appendix A.

<b>.15 Server Rooms (Not applicable)</b>
--

**.1 General**

.1 The contractor must maintain antistatic floor.

**.2 Daily**

.1 Vacuum and damp mop entire floor area.

.2 Vacuum and damp mop ramps.

.3 Empty and damp wipe exterior of waste receptacles and install new plastic bags of the appropriate size when torn or dirty.

.4 Clean washrooms as per Clause 10.

**.3 Weekly**

.1 Wash and disinfect waste receptacles.

.2 Clean doors and door frames.

.3 Dust furniture and shelving.

**.4 Scheduled cleaning operations**

.1 Clean interior and exterior of light fixtures including lenses as per Appendix A.

.2 Clean all air intake grills and air diffusers as per Appendix A.

<b>.16 Contractor's space</b>
-------------------------------

**.1 General**

.1 Maintain as per corresponding clauses in specification.

.2 Keep all products and equipment clean and neatly stored.

.3 Maintain floors and fixtures as per clause 10 (Washrooms)

**.2 Monthly**

.1 Wash walls and shelves.

<b>.17 Light fixtures</b>
---------------------------

**.1 General**

**.1 The following requirements apply to all areas of the interior of the buildings and are without height restrictions:**

- .1 Supply and replace all burnt-out tubes and bulbs, with identical types.
- .2 Supply and replace all flickering tubes.
- .3 Clean tubes, bulbs, lenses and the interior and exterior of light fixtures, while replacing tubes and bulbs.
- .4 Supply all equipment necessary when replacing tubes and bulbs.
- .5 The contractor is not responsible for replacing and supplying tubes or bulbs in units which form an integral part of the furniture, office equipment, specialized electrical apparatus and elevator cabs.
- .6 The contractor must supply and replace all acrylic lenses broken when replacing or cleaning bulbs and tubes.

<b>.18 Freight receiving</b>
------------------------------

**.1 Daily**

- .1 Sweep and damp mop floor.

**.2 Weekly**

- .1 Clean doors and door frames.

**3. Monthly**

- .1 Dust walls and doors.

<b>.19 Garages</b>
--------------------

**.1 General**

- .1 Keep entrance viewing mirrors clean at all times.
- .2 Supply and apply an absorbent compound to remove oil and grease spills as they occur.
- .3 Remove oil and grease stains from floor with a degreasing compound.
- .4 Remove slush and water on floors in entrances as required during inclement weather.
- .5 The contractor must supply a motorized industrial floor sweeper and scrubber, equipped for wet and dry pickup which must be propane or battery operated.  
**Data on the equipment must be submitted to the Technical Authority for approval.**

**.2 Daily**

- .1 Empty and damp wipe exterior of waste receptacles and install new plastic bags of the appropriate size when torn or dirty.
- .2 Pick up litter.

**.3 Weekly**

- .1 Dust both sides of garage doors.
- .2 Sweep all floors with the motorized industrial floor sweeper.

**.4 Monthly**

- .1 Wash both sides of garage doors and door glass.
- .2 Wash garage floors using the motorized industrial floor/sweeper scrubber.
- .3 Clean all fire extinguishers, fire hose cabinets and glass.
- .4 Wash and disinfect interior and exterior of waste receptacles.

<b>.20 Garbage and recycling rooms</b>
--

**.1 General**

- .1 Garbage stored in plastic bags or waste receptacles must be placed at pickup point prior to scheduled garbage collection.
- .2 Keep interior and exterior of recycling auto carts clean and disinfected at all times.

**.2 Daily**

- .1 Empty all garbage into bulk-lift units, garbage compactors, plastic bags or waste receptacles, depending on the system in use.
- .2 Sweep and damp mop floor after pickup.

**.3 Weekly (after garbage/ recycling pickup)**

- .1 Wash and disinfect walls and floors.

**.4 Monthly (second week of each month)**

- .1 Clean the interior and exterior of all fire extinguishers, fire hose cabinets and glass.

<b>.21 Paper save, recycling containers and multi-use installations</b>
---

**.1 General**

- .1 All paper and cardboard must be collected and placed in recyclable containers in the designated area.
- .2 No recyclable materials should be disposed of as garbage.
- .3 Outdated phone books must be collected and placed in designated containers.
- .4 Keep the interior and exterior of multi-use recycling stations clean and disinfected at all times.

**.2 Daily**

- .1 Remove garbage from recycling containers.
- .2 Collect recyclable paper/cardboard in high generation areas.

**.3 Weekly**

- .1 Collect paper from recycling containers at desks.

- .2 Clean interior and exterior of the recycling containers and multi-use recycling installations.
- .4 Twice weekly**
  - .1 Collect recyclable materials from recycling containers and multi-use recycling installations and store in designated area.
- .5 Monthly**
  - .1 Wash and disinfect the interior and exterior of the central paper collection containers and multi-material recycling stations.

<b>.22 Cleaning and disinfecting surfaces (COVID-19)</b>
--

**. 1 Washrooms- (Twice daily)**

- .1 Faucets, plunger handles, soap dispensers, towel dispensers, toilet seats, disposal bin covers & lids, waste receptacles and door handles, flush handles, light switches, soap dispenser levers, towel dispenser levers, hand dryer buttons, exit door handles and locks
- .2 Touch points on washroom stall doors and entrance doors

**. 2 Common areas- Touch points (Twice daily)**

- 1. Doors, doors handles, doors push plate.
- 2. Stairwell handrails
- 3. Waiting room furniture and foyer surfaces
- 4. Kitchen/Break area (counters, cupboard handles, fridge handle, microwave handle, buttons, faucet and table top)
- 5. Escalator handrails
- 6. Passenger Elevators
- 7. Elevator push buttons
- 8. Drinking fountains
- 9. Reception halls, security guard station and public waiting areas.
- 10. Loading / Shipping dock (Rails, push buttons, overhead door handle in freight elevator)

**.3 Conference Rooms**

- 1. Tabletops (Meeting rooms, interview rooms training rooms)



<b>.23 Additional operations &amp; frequencies</b>
--

**Note: Clause 23 takes precedence over clauses 1 to 22, (Section 2). Refer to the following tasks in "Additional and/or Not Applicable" clauses listed below:**

- 1. Reference to Clause 3 (Entrances, exits, lobbies and adjacent corridors)**  
**Daily**
  1. Vacuum walk off mats between 13:30 and 16:30 hours.
- 2. Reference to Clause 4 (Escalators) - Not applicable**
- 3. Reference to Clause 5 (Elevators) - Not applicable**
- 4. Reference to Clause 9 (Miscellaneous)**  
**Biohazard cabinets**  
**Daily (from November to April)**  
**Weekly (from May to October)**
  1. Dust and damp wipe exterior base of legs/frames of Biohazard cabinets.
- 5. Reference to Clause 10 (Washrooms)**  
**Daily**
  1. Patrol clean between 13:30 and 16:30 hours.
- 6. Reference to Clause 13 (Cafeterias) - Not applicable**
- 7. Reference to Clause 14 (Kitchen, kitchenettes, lunchroom and rest area)**  
**Daily**
  1. Patrol clean between 13:30 and 16:30 hours.
- 8. Reference to Clause 15 (Server Rooms) - Not applicable**
- 9. Reference to Clause 18 (Freight and Receiving)**  
**Annually (January)**
  1. Dust and damp wipe ceiling fans and other high areas items.
- 10. Reference to Clause 19 (Garages)**  
**Weekly (Friday)**

1. Damp wipe floors. Provide additional damp mopping of floors during inclement weather.

**Monthly (Second Friday of each month)**

1. Clean floor with a motorized industrial floor sweeper and scrubber, equipped for wet and dry pickup which must be battery operated. **Data on the equipment must be submitted to the Technical Authority for approval.**
2. Provide additional cleaning of floors during inclement weather.

# APPENDIX ‘A’ TO SECTION 2 - SCHEDULED CLEANING OPERATIONS

CLAUSE	OPERATION	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC
3.4.1	Wet scrub and refinish all floors		X						X			X	
3.4.2	Strip and refinish all floors					X							
5.3.1	Wet scrub and refinish all floors (Not Applicable)		X						X			X	
5.3.2	Strip and refinish all floors (Not Applicable)					X							
6.4.1	Clean all carpeting using “The shampoo and hot water extraction method”.	X						X			X		
6.4.2	Wet scrub and refinish all floors		X						X			X	
6.4.3	Strip and refinish all floors					X							
7.4.1	Clean all carpet and rugs using the shampoo and hot water extraction method.				X								
7.4.2	Clean all leather, vinyl and leatherette furniture in offices/office areas, boardrooms and waiting areas		X										
7.4.3	Vacuum upholstered free standing screens		X										
7.4.4	Dust or vacuum blinds				X						X		
7.4.5	Damp wipe blinds	X						X					
7.4.6	Vacuum drapes							X					
7.4.7	Wet scrub and refinish all floors		X						X			X	
7.4.8	Strip and refinish all floors					X							
7.4.9	Clean both sides of partition glass.		X						X				
7.4.10	Clean and polish both sides of bookcase glass doors, convex mirrors and draft deflectors				X						X		
7.4.11	Clean and polish wood paneled walls			X						X			
8.2.1	Strip and refinish all floors				X						X		
9.3.1	Vacuum ledges, top of partitions, shelving, exposed air ducts, pipes and tops of hanging light fixtures and conduit 1.8m or higher.	X			X			X			X		
9.3.2	Clean all air intake grills and air diffusers					X						X	
10.5.1	Wet scrub and refinish all floors	X						X			X		

CLAUSE	OPERATION	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC
10.5.2	Strip and refinish all floors				X								
10.5.3	Wash walls			X						X			
11.4.1	Wash the exterior of lockers and the interior of vacant lockers			X						X			
11.4.2	Wet scrub and refinish all floors	X						X			X		
11.4.3	Strip and refinish all floors				X								
13.4.1	Wet scrub and refinish all floors (Not Applicable)	X						X			X		
13.4.2	Strip and refinish all floors (Not Applicable)				X								
13.4.3	Wash walls (Not Applicable)			X									
13.4.4	Clean all carpet and rugs using the shampoo and hot water extraction method. (Not Applicable)	X						X			X		
14.4.1	Wet scrub and refinish all floors	X						X			X		
14.4.2	Strip and refinish all floors				X								
14.4.3	Wash walls			X									
14.4.4	Clean all carpet and rugs using the shampoo and hot water extraction method.	X						X			X		
15.4.1	Clean interior and exterior of light fixtures including lenses (Not Applicable)				X						X		
15.4.2	Clean all air intake grills and air diffusers (Not Applicable)				X						X		

**Public Services and Procurement Canada  
Janitorial Services  
Definition of terms and Quality Standards  
Cleaning Specifications**

**Section 3**

**The definition of terms and quality standards described in Section 3 must be strictly adhered to. All inspections made by the Technical Authority must be rated according to these quality standards.**

**1. Definition of terms**

- 1. Routine cleaning operations**  
Cleaning operations which are specified to be performed monthly or more frequently such as weekly or daily.
- 2. Patrol cleaning**  
All obvious trash and spillage must be removed and dispensers replenished, so that the area presents a neat appearance.
- 3. Scheduled cleaning operations**  
Cleaning operations which are specified to be performed less frequently than monthly such as every two months, three times a year, quarterly, semi-annually or annually as stated in Appendix "A".
- 4. Floors (all types)**  
Floors all types could be, resilient, terrazzo, marble, vitreous, quarry tile, laminate and concrete.
- 5. Flight of stairs**  
Includes steps and risers situated between two floor levels including landing(s).
- 6. Products**  
Products consist of items such as light bulbs and fluorescent tubes, toilet tissue, paper hand towels, hand soap, plastic bags and sani-bags, but not limited to, for the performance of the work.
- 7. Trash**  
Includes the contents of ashtrays, waste receptacles, sand urns and sani-cans. Also paper clips, paper, mop strings, pins, staples and discarded items on the floor or furniture.
- 8. High traffic areas (includes)**  
Entrance lobbies, elevator lobbies, corridors and traffic aisles in open office areas.
- 9. Recycling containers and multi-use recycling installations**

These containers and installations are used to collect recyclable materials such as metal, glass, plastics, paper, cardboard, composting, etc...

## **2. Quality standards**

- 1. Sweeping**  
All floors must be free of trash and soil.
- 2. Dust mopping**  
All floors must be free of dust film.
- 3. Damp mopping**  
All floors must be clean and free of surface stains, mop streaks and loose mop strands.  
Walls, baseboards and other surfaces must be free of watermarks and splashing.
- 4. Wash floors**  
All floors must be free of dirt, stains, mop strands, splashing and cleaning solution.
- 5. Machine scrub**  
All floors must be free of dirt, stains, splashing and cleaning solutions.
- 6. Spray buffing**  
All floors must present an overall appearance of cleanliness, have a bright, resilient shine and be dust free.
- 7. Wet scrub (recoat)**  
All floors must have an overall appearance of cleanliness and an even shine and be free of minor scrapes and marks.
- 8. Strip and refinish**  
All floors must present an overall appearance of cleanliness, a deep clean look and a crisp even shine and be free of scrapes and marks.
- 9. Vacuuming**
  - 1. Carpet**  
All carpet surfaces must present an overall appearance of cleanliness and must be free of dust, dirt and soil.
  - 2. Walk-away mats**  
Walk-away mats must be clean and free of dust, dirt and salt stains.

3.     **Upholstered furniture**  
Upholstered furniture must be free of dust, dirt and other debris.
10.    **Stain removal**  
All carpets, walk-away mats and upholstered furniture must have no visible stains and no discoloration after stain removal operation.
11.    **Hot water extraction**  
All walk-away mats and upholstered furniture must be clean and free of dust, dirt, sand, slush, salt and water.
12.    **Shampoo and hot water extraction method**  
All carpeting must be clean and stain free.
13.    **Floor grills**  
All floor grills and recess pans must present a clean appearance and be free of dirt, soil and trash.
14.    **Notice boards and fire hose cabinets**  
All notice boards and fire hose cabinets, including glass, must be free of dust and stains.
15.    **Glass**  
All glass must be clean on both sides and free of streaks and finger marks.
16.    **Stairs and landings**  
All surfaces must present an overall appearance of cleanliness and be free of dirt, dust, streaks and trash.
17.    **Elevators**  
All elevator cab surfaces must be free of dust, marks and soil. Walls, ceilings, floors, handrails and doors must be free of soil film and must present a clean appearance.
18.    **Escalators**  
All surfaces must be free of dust, debris, finger marks and stains.
19.    **Dusting**
  1.     **Furniture, fixtures and equipment**  
All surfaces must be free of dust, streaks and finger marks.
  2.     **High dusting**  
All surfaces must be free of dust.

3.     **Blinds and drapes**  
Blinds and drapes must be free of dust, cobwebs and water marks.
20.    **Metal surfaces**  
All metal surfaces must be free from marks, stains and have a clean shine.
21.    **Washrooms**
  1.     All washrooms must have a clean scent and no odour. All surfaces must be free of stains, water marks and must be clean and bright.
  2.     All waste and sanitary receptacles must be empty, clean and all dispensers replenished.
22.    **Waste receptacles**  
All waste receptacles must be empty and the exterior and interior surface wiped clean.
23.    **Chalkboards and whiteboards**  
All surfaces must be wiped clean and chalk tray must be clean and free of dust.
24.    **Sand urns and ashtrays**  
All trash must be removed from urns and ashtrays and surfaces must be clean with no visible stains or build up.
25.    **Potable drinking fountains**  
All surfaces must be free of spots, stains and streaks.
26.    **Air grills and air diffusers**  
All air grills and air diffusers must present a clean surface free of dirt, grime, stains, streaks, dust and cobwebs.
27.    **Light fixtures**  
All light fixtures must be free of dust, dirt, stains and streaks.
28.    **Garbage/recycling rooms**  
Garbage/recycling rooms must be clean and free of odours.
29.    **Contractor's space**  
All surfaces must be free of waste, dust, stains and free of odours.





**SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL)**  
**LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)**

PART A - CONTRACT INFORMATION / PARTIE A - INFORMATION CONTRACTUELLE			
1. Originating Government Department or Organization / Ministère ou organisme gouvernemental d'origine		Public Works and Government Services Canada	2. Branch or Directorate / Direction générale ou Direction PPB-MOA
3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance		3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant	
4. Brief Description of Work / Brève description du travail Janitorial Services & Re-Lamping			
5. a) Will the supplier require access to Controlled Goods? Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées?		<input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes Non Oui	
5. b) Will the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations? Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du Règlement sur le contrôle des données techniques?		<input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes Non Oui	
6. Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis			
6. a) Will the supplier and its employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets? Le fournisseur ainsi que les employés auront-ils accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? (Specify the level of access using the chart in Question 7. c) (Préciser le niveau d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7. c)		<input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes Non Oui	
6. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to restricted access areas? No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets is permitted. Le fournisseur et ses employés (p. ex. nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé.		<input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/> Yes Non Oui	
6. c) Is this a commercial courier or delivery requirement with no overnight storage? S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale sans entreposage de nuit?		<input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes Non Oui	
7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès			
Canada <input type="checkbox"/>		NATO / OTAN <input type="checkbox"/>	Foreign / Étranger <input type="checkbox"/>
7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion			
No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>	All NATO countries Tous les pays de l'OTAN <input type="checkbox"/>	No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>	
Not releasable À ne pas diffuser <input type="checkbox"/>			
Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	
Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	
7. c) Level of information / Niveau d'information			
PROTECTED A PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>	NATO UNCLASSIFIED NATO NON CLASSIFIÉ <input type="checkbox"/>	PROTECTED A PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>	
PROTECTED B PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>	NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTREINTE <input type="checkbox"/>	PROTECTED B PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>	
PROTECTED C PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>	NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	PROTECTED C PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>	
CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	NATO SECRET NATO SECRET <input type="checkbox"/>	CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	
SECRET SECRET <input type="checkbox"/>	COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>	SECRET SECRET <input type="checkbox"/>	
TOP SECRET TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>		TOP SECRET TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>	
TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>		TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>	



**PART A (continued) / PARTIE A (suite)**

8. Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets? ☒ No ☐ Yes  
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? ☒ Non ☐ Oui

If Yes, indicate the level of sensitivity:

Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité :

9. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets? ☒ No ☐ Yes  
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate? ☒ Non ☐ Oui

Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel :

Document Number / Numéro du document :

**PART B - PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR)**

10. a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis

☐ RELIABILITY STATUS  
COTE DE FIABILITÉ

☐ CONFIDENTIAL  
CONFIDENTIEL

☒ SECRET  
SECRET

☐ TOP SECRET  
TRÈS SECRET

☐ TOP SECRET - SIGINT  
TRÈS SECRET - SIGINT

☐ NATO CONFIDENTIAL  
NATO CONFIDENTIEL

☐ NATO SECRET  
NATO SECRET

☐ COSMIC TOP SECRET  
COSMIC TRÈS SECRET

☐ SITE ACCESS  
ACCÈS AUX EMPLACEMENTS

Special comments:

Commentaires spéciaux :

NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided.

REMARQUE : Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.

10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work? ☒ No ☐ Yes  
Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail? ☒ Non ☐ Oui

If Yes, will unscreened personnel be escorted?

Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté?

☒ No ☐ Yes  
☒ Non ☐ Oui

**PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)**

**INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS**

11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises? ☒ No ☐ Yes  
Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? ☒ Non ☐ Oui

11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets? ☒ No ☐ Yes  
Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC? ☒ Non ☐ Oui

**PRODUCTION**

11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises? ☒ No ☐ Yes  
Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ? ☒ Non ☐ Oui

**INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)**

11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data? ☒ No ☐ Yes  
Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? ☒ Non ☐ Oui

11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency? ☒ No ☐ Yes  
Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale? ☒ Non ☐ Oui



**PART C - (continued) / PARTIE C - (suite)**

For users completing the form **manually** use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.

Les utilisateurs qui remplissent le formulaire **manuellement** doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form **online** (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions.

Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire **en ligne** (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

**SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF**

Category Catégorie	PROTECTED PROTÉGÉ			CLASSIFIED CLASSIFIÉ			NATO				COMSEC					
	A	B	C	CONFIDENTIAL	SECRET	TOP SECRET	NATO RESTRICTED	NATO CONFIDENTIAL	NATO SECRET	COSMIC TOP SECRET	PROTECTED PROTÉGÉ			CONFIDENTIAL	SECRET	TOP SECRET
				CONFIDENTIEL		TRÈS SECRET	NATO DIFFUSION RESTREINTE	NATO CONFIDENTIEL		COSMIC TRÈS SECRET	A	B	C	CONFIDENTIEL		TRÈS SECRET
Information / Assets Renseignements / Biens Production																
IT Media / Support TI																
IT Link / Lien électronique																

12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED?

La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?

☒ No  
Non ☐ Yes  
Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification".

Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire.

12. b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED?

La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?

☒ No  
Non ☐ Yes  
Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments).

Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquer qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).



## Additional Building Information / Renseignements supplémentaires sur les édifices

The following is additional building information and is only an approximation.

Voici des renseignements supplémentaires sur les édifices (approximatifs).

Building Name / Nom de l'édifice	2465 Stevenage Drive			
Building Address Adresse de l'édifice	2465 Stevenage Drive			
Security Level requirement / Niveau de sécurité requis	Secret			
# of floors/# d'étages	1			
Cleanable Square Meters / Mètres carrés à nettoyer	1230m <sup>2</sup>			
Number of Occupants Nombre d'occupants	4			
Number of Washrooms / Nombre de salles de bain	Women/Femme	Men/Homme	Women/Femme	Men/Homme
	1	1		
Unisex washroom / Toilette unisexe				
Handicap washroom / Toilette pour handicapé				
Number of emergency washroom/shower room Nombre de salles de bain d'urgence	1			
Number of Shower Rooms / Nombre de salles de douche	Women/Femme	Men/Homme	Women/Femme	Men/Homme
	1	1		
Number of Elevators / Nombre d'ascenseurs				
TYPE AND % OF FLOORING SORTE ET % DE REVÊTEMENT				
Carpets / Tapis - moquette	N/A			
Ceramic / Céramique	1.49m <sup>2</sup>			
Concrete / Béton	373.1m <sup>2</sup>			
Non Slip Tile / Tuile antidérapante	160.6m <sup>2</sup>			
Resilient Vinyl/ Vinyle souple	N/A			
Terrazo / Granite	N/A			
TYPE AND QUANTITY OF LIGHTS SORTE ET QUANTITÉ DE LUMIÈRES				
T12 @ 4F	26			
T12 @ 8F	52			
T8 @ 4F	42			
U Shaped F 2' X 2'	N/A			
Incandescent / Incandescente	N/A			
Pot lights / Luminaire cylindrique à encastrer	N/A			
Track Lights / Tringles électriques	N/A			
Exit Signs / Signaux de sortie	5			
Clear Light Bulbs / Ampoules électriques claires	N/A			
Halogen / Halogène	2			





Public Works and Government  
Services Canada

Travaux publics et Services  
gouvernementaux Canada

APPENDIX  
RENSEIGNEMENTS SUR LES EMPLOYÉS TITULAIRES D'UN POSTE

NOTE: This form is to be used with respect to the Successor Employer provisions of the contract.  
NOTA : Cette formule doit être utilisée en rapport avec les dispositions du contrat relatives à l'employeur qui succède.

APPENDIX  
RENSEIGNEMENTS SUR LES EMPLOYÉS TITULAIRES D'UN POSTE

Page 1 of 2

1. Company name - Nom de l'entreprise MP Building Cleaning Services Ltd		2. Address - Adresse 1651 Maronier Court, Cumberland, ON, K4C 1C2		3. Tel. no. - N° de tél. 613-851-4608		4. Fax no. - N° de télécopieur 2465 Stevenage Road, Ottawa, ON		5. Workplace address - Adresse du lieu de travail EJ196-160981/A	
6. Contract no. - N° du contrat EJ196-160981/A									
Let below all your employees working at this workplace and give each employee, in box 7, a separate number. If more space is required for any of these items, attach additional pages and make reference to the item number.									
7. Employee name - Nom de l'employé		10. Date of hire. Date d'embauche.		11. Period of employment. Période d'emploi.		12. Wage rates - Taux de traitement.			
8. Address - Adresse		13. Cost and period of each benefit. Coût et période de chaque avantage		14. Job classification or description. Classification ou description des tâches.		15. Number of hours worked in regular non-overtime work week. Nombre d'heures travaillées dans une semaine régulière sans surtemps.			
		16. Number of weeks worked during the 26 weeks preceding the date of request for information. Nombre de semaines travaillées à cet endroit durant les 26 semaines précédant la date de la demande de renseignements.		204		17. If hours of work vary from week to week, number of non-overtime hours for each week worked during the 13 weeks preceding the request for information. Si les heures de travail varient d'une semaine à l'autre, le nombre d'heures travaillées, excluant les heures supplémentaires, dans chacune des semaines précédant la demande de renseignements.		10	
		Week 1: Semaine 1:		Week 2: Semaine 2:		Week 3: Semaine 3:		Week 4: Semaine 4:	
		Week 5: Semaine 5:		Week 6: Semaine 6:		Week 7: Semaine 7:			
		Week 8: Semaine 8:		Week 9: Semaine 9:		Week 10: Semaine 10:		Week 11: Semaine 11:	
		Week 12: Semaine 12:		Week 13: Semaine 13:		Week 14: Semaine 14:		Week 15: Semaine 15:	
		Week 16: Semaine 16:		Week 17: Semaine 17:		Week 18: Semaine 18:		Week 19: Semaine 19:	
		Week 20: Semaine 20:		Week 21: Semaine 21:		Week 22: Semaine 22:		Week 23: Semaine 23:	
		Week 24: Semaine 24:		Week 25: Semaine 25:		Week 26: Semaine 26:		Week 27: Semaine 27:	
		Week 28: Semaine 28:		Week 29: Semaine 29:		Week 30: Semaine 30:		Week 31: Semaine 31:	
		Week 32: Semaine 32:		Week 33: Semaine 33:		Week 34: Semaine 34:		Week 35: Semaine 35:	
		Week 36: Semaine 36:		Week 37: Semaine 37:		Week 38: Semaine 38:		Week 39: Semaine 39:	
		Week 40: Semaine 40:		Week 41: Semaine 41:		Week 42: Semaine 42:		Week 43: Semaine 43:	
		Week 44: Semaine 44:		Week 45: Semaine 45:		Week 46: Semaine 46:		Week 47: Semaine 47:	
		Week 48: Semaine 48:		Week 49: Semaine 49:		Week 50: Semaine 50:		Week 51: Semaine 51:	
		Week 52: Semaine 52:		Week 53: Semaine 53:		Week 54: Semaine 54:		Week 55: Semaine 55:	
		Week 56: Semaine 56:		Week 57: Semaine 57:		Week 58: Semaine 58:		Week 59: Semaine 59:	
		Week 60: Semaine 60:		Week 61: Semaine 61:		Week 62: Semaine 62:		Week 63: Semaine 63:	
		Week 64: Semaine 64:		Week 65: Semaine 65:		Week 66: Semaine 66:		Week 67: Semaine 67:	
		Week 68: Semaine 68:		Week 69: Semaine 69:		Week 70: Semaine 70:		Week 71: Semaine 71:	
		Week 72: Semaine 72:		Week 73: Semaine 73:		Week 74: Semaine 74:		Week 75: Semaine 75:	
		Week 76: Semaine 76:		Week 77: Semaine 77:		Week 78: Semaine 78:		Week 79: Semaine 79:	
		Week 80: Semaine 80:		Week 81: Semaine 81:		Week 82: Semaine 82:		Week 83: Semaine 83:	
		Week 84: Semaine 84:		Week 85: Semaine 85:		Week 86: Semaine 86:		Week 87: Semaine 87:	
		Week 88: Semaine 88:		Week 89: Semaine 89:		Week 90: Semaine 90:		Week 91: Semaine 91:	
		Week 92: Semaine 92:		Week 93: Semaine 93:		Week 94: Semaine 94:		Week 95: Semaine 95:	
		Week 96: Semaine 96:		Week 97: Semaine 97:		Week 98: Semaine 98:		Week 99: Semaine 99:	
		Week 100: Semaine 100:		Week 101: Semaine 101:		Week 102: Semaine 102:		Week 103: Semaine 103:	
		Week 104: Semaine 104:		Week 105: Semaine 105:		Week 106: Semaine 106:		Week 107: Semaine 107:	
		Week 108: Semaine 108:		Week 109: Semaine 109:		Week 110: Semaine 110:		Week 111: Semaine 111:	
		Week 112: Semaine 112:		Week 113: Semaine 113:		Week 114: Semaine 114:		Week 115: Semaine 115:	
		Week 116: Semaine 116:		Week 117: Semaine 117:		Week 118: Semaine 118:		Week 119: Semaine 119:	
		Week 120: Semaine 120:		Week 121: Semaine 121:		Week 122: Semaine 122:		Week 123: Semaine 123:	
		Week 124: Semaine 124:		Week 125: Semaine 125:		Week 126: Semaine 126:		Week 127: Semaine 127:	
		Week 128: Semaine 128:		Week 129: Semaine 129:		Week 130: Semaine 130:		Week 131: Semaine 131:	
		Week 132: Semaine 132:		Week 133: Semaine 133:		Week 134: Semaine 134:		Week 135: Semaine 135:	
		Week 136: Semaine 136:		Week 137: Semaine 137:		Week 138: Semaine 138:		Week 139: Semaine 139:	
		Week 140: Semaine 140:		Week 141: Semaine 141:		Week 142: Semaine 142:		Week 143: Semaine 143:	
		Week 144: Semaine 144:		Week 145: Semaine 145:		Week 146: Semaine 146:		Week 147: Semaine 147:	
		Week 148: Semaine 148:		Week 149: Semaine 149:		Week 150: Semaine 150:		Week 151: Semaine 151:	
		Week 152: Semaine 152:		Week 153: Semaine 153:		Week 154: Semaine 154:		Week 155: Semaine 155:	
		Week 156: Semaine 156:		Week 157: Semaine 157:		Week 158: Semaine 158:		Week 159: Semaine 159:	
		Week 160: Semaine 160:		Week 161: Semaine 161:		Week 162: Semaine 162:		Week 163: Semaine 163:	
		Week 164: Semaine 164:		Week 165: Semaine 165:		Week 166: Semaine 166:		Week 167: Semaine 167:	
		Week 168: Semaine 168:		Week 169: Semaine 169:		Week 170: Semaine 170:		Week 171: Semaine 171:	
		Week 172: Semaine 172:		Week 173: Semaine 173:		Week 174: Semaine 174:		Week 175: Semaine 175:	
		Week 176: Semaine 176:		Week 177: Semaine 177:		Week 178: Semaine 178:		Week 179: Semaine 179:	
		Week 180: Semaine 180:		Week 181: Semaine 181:		Week 182: Semaine 182:		Week 183: Semaine 183:	
		Week 184: Semaine 184:		Week 185: Semaine 185:		Week 186: Semaine 186:		Week 187: Semaine 187:	
		Week 188: Semaine 188:		Week 189: Semaine 189:		Week 190: Semaine 190:		Week 191: Semaine 191:	
		Week 192: Semaine 192:		Week 193: Semaine 193:		Week 194: Semaine 194:		Week 195: Semaine 195:	
		Week 196: Semaine 196:		Week 197: Semaine 197:		Week 198: Semaine 198:		Week 199: Semaine 199:	
		Week 200: Semaine 200:		Week 201: Semaine 201:		Week 202: Semaine 202:		Week 203: Semaine 203:	
		Week 204: Semaine 204:		Week 205: Semaine 205:		Week 206: Semaine 206:		Week 207: Semaine 207:	
		Week 208: Semaine 208:		Week 209: Semaine 209:		Week 210: Semaine 210:		Week 211: Semaine 211:	
		Week 212: Semaine 212:		Week 213: Semaine 213:		Week 214: Semaine 214:		Week 215: Semaine 215:	
		Week 216: Semaine 216:		Week 217: Semaine 217:		Week 218: Semaine 218:		Week 219: Semaine 219:	
		Week 220: Semaine 220:		Week 221: Semaine 221:		Week 222: Semaine 222:		Week 223: Semaine 223:	
		Week 224: Semaine 224:		Week 225: Semaine 225:		Week 226: Semaine 226:		Week 227: Semaine 227:	
		Week 228: Semaine 228:		Week 229: Semaine 229:		Week 230: Semaine 230:		Week 231: Semaine 231:	
		Week 232: Semaine 232:		Week 233: Semaine 233:		Week 234: Semaine 234:		Week 235: Semaine 235:	
		Week 236: Semaine 236:		Week 237: Semaine 237:		Week 238: Semaine 238:		Week 239: Semaine 239:	
		Week 240: Semaine 240:		Week 241: Semaine 241:		Week 242: Semaine 242:		Week 243: Semaine 243:	
		Week 244: Semaine 244:		Week 245: Semaine 245:		Week 246: Semaine 246:		Week 247: Semaine 247:	
		Week 248: Semaine 248:		Week 249: Semaine 249:		Week 250: Semaine 250:		Week 251: Semaine 251:	
		Week 252: Semaine 252:		Week 253: Semaine 253:		Week 254: Semaine 254:		Week 255: Semaine 255:	
		Week 256: Semaine 256:		Week 257: Semaine 257:		Week 258: Semaine 258:		Week 259: Semaine 259:	
		Week 260: Semaine 260:		Week 261: Semaine 261:		Week 262: Semaine 262:		Week 263: Semaine 263:	
		Week 264: Semaine 264:		Week 265: Semaine 265:		Week 266: Semaine 266:		Week 267: Semaine 267:	
		Week 268: Semaine 268:		Week 269: Semaine 269:		Week 270: Semaine 270:		Week 271: Semaine 271:	
		Week 272: Semaine 272:		Week 273: Semaine 273:		Week 274: Semaine 274:		Week 275: Semaine 275:	
		Week 276: Semaine 276:		Week 277: Semaine 277:		Week 278: Semaine 278:		Week 279: Semaine 279:	
		Week 280: Semaine 280:		Week 281: Semaine 281:		Week 282: Semaine 282:		Week 283: Semaine 283:	
		Week 284: Semaine 284:		Week 285: Semaine 285:		Week 286: Semaine 286:		Week 287: Semaine 287:	
		Week 288: Semaine 288:		Week 289: Semaine 289:		Week 290: Semaine 290:		Week 291: Semaine 291:	
		Week 292: Semaine 292:		Week 293: Semaine 293:		Week 294: Semaine 294:		Week 295: Semaine 295:	
		Week 296: Semaine 296:		Week 297: Semaine 297:		Week 298: Semaine 298:		Week 299: Semaine 299:	
		Week 300: Semaine 300:		Week 301: Semaine 301:		Week 302: Semaine 302:		Week 303: Semaine 303:	
		Week 304: Semaine 304:		Week 305: Semaine 305:		Week 306: Semaine 306:		Week 307: Semaine 307:	
		Week 308: Semaine 308:		Week 309: Semaine 309:		Week 310: Semaine 310:		Week 311: Semaine 311:	
		Week 312: Semaine 312:		Week 313: Semaine 313:		Week 314: Semaine 314:		Week 315: Semaine 315:	
		Week 316: Semaine 316:		Week 317: Semaine 317:		Week 318: Semaine 318:		Week 319: Semaine 319:	
		Week 320: Semaine 320:		Week 321: Semaine 321:		Week 322: Semaine 322:		Week 323: Semaine 323:	
		Week 324: Semaine 324:		Week 325: Semaine 325:		Week 326: Semaine 326:		Week 327: Semaine 327:	
		Week 328: Semaine 328:		Week 329: Semaine 329:		Week 330: Semaine 330:		Week 331: Semaine 331:	
		Week 332: Semaine 332:		Week 333: Semaine 333:		Week 334: Semaine 334:		Week 335: Semaine 335:	
		Week 336: Semaine 336:		Week 337: Semaine 337:		Week 338: Semaine 338:		Week 339: Semaine 339:	
		Week 340: Semaine 340:		Week 341: Semaine 341:		Week 342: Semaine 342:		Week 343: Semaine 343:	
		Week 344: Semaine 344:		Week 345: Semaine 345:		Week 346: Semaine 346:		Week 347: Semaine 347:	
		Week 348: Semaine 348:		Week 349: Semaine 349:		Week 350: Semaine 350:		Week 351: Semaine 351:	
		Week 352: Semaine 352:		Week 353: Semaine 353:		Week 354: Semaine 354:		Week 355: Semaine 355:	
		Week 356: Semaine 356:		Week 357: Semaine 357:		Week 358: Semaine 358:		Week 359: Semaine 359:	
		Week 360: Semaine 360:		Week 361: Semaine 361:		Week 362: Semaine 362:		Week 363: Semaine 363:	
		Week 364: Semaine 364:		Week 365: Semaine 365:		Week 366: Semaine 366:		Week 367: Semaine 367:	
		Week 368: Semaine 368:		Week 369: Semaine 369:		Week 370: Semaine 370:		Week 371: Semaine 371:	
		Week 372: Semaine 372:		Week 373: Semaine 373:		Week 374: Semaine 374:		Week 375: Semaine 375:	
		Week 376: Semaine 376:		Week 377: Semaine 377:		Week 378: Semaine 378:		Week 379: Semaine 379:	
		Week 380: Semaine 380:		Week 381: Semaine 381:		Week 382: Semaine 382:		Week 383: Semaine 383:	
		Week 384: Semaine 384:		Week 385: Semaine 385:		Week 386: Semaine 386:		Week 387: Semaine 387:	
		Week 388: Semaine 388:		Week 389: Semaine 389:		Week 390: Semaine 390:		Week 391: Semaine 391:	
		Week 392: Semaine 392:		Week 393: Semaine 393:		Week 394: Semaine 394:		Week 395: Semaine 395:	
		Week 396: Semaine 396:		Week 397: Semaine 397:		Week 398: Semaine 398:		Week 399: Semaine 399:	
		Week 400: Semaine 400:		Week 401: Semaine 401:		Week 402: Semaine 402:		Week 403: Semaine 403:	
		Week 404: Semaine 404:		Week 405: Semaine 405:		Week 406: Semaine 406:		Week 407: Semaine 407:	
		Week 408: Semaine 408:		Week 409: Semaine 409:		Week 410: Semaine 410:		Week 411: Semaine 411:	
		Week 412: Semaine 412:		Week 413: Semaine 413:		Week 414: Semaine 414:		Week 415: Semaine 415:	
		Week 416: Semaine 416:		Week 417: Semaine 417:		Week 418: Semaine 418:		Week 419: Semaine 419:	
		Week 420: Semaine 420:		Week 421: Semaine 421:		Week 422: Semaine 422:		Week 423: Semaine 423:	
		Week 424: Semaine 424:		Week 425: Semaine 425:		Week 426: Semaine 426:		Week 427: Semaine 427:	
		Week 428: Semaine 428:		Week 429: Semaine 429:		Week 430: Semaine 430:		Week 431: Semaine 431:	
		Week 432: Semaine 432:		Week 433: Semaine 433:		Week 434: Semaine 434:		Week 435: Semaine 435:	
		Week 436: Semaine 436:		Week 437: Semaine 437:		Week 438: Semaine 438:		Week 439: Semaine 439:	
		Week 440: Semaine 440:		Week 441: Semaine 441:		Week 442: Semaine 442:		Week 443: Semaine 443:	
		Week 444: Semaine 444:		Week 445: Semaine 445:		Week 446: Semaine 446:		Week 447: Semaine 447:	
		Week 448: Semaine 448:		Week 449: Semaine 449:		Week 450: Semaine 450:		Week 451: Semaine 451:	
		Week 452: Semaine 452:		Week 453: Semaine 453:		Week 454: Semaine 454:		Week 455: Semaine 455:	
		Week 456: Semaine 456:		Week 457: Semaine 457:		Week 458: Semaine 458:		Week 459: Semaine 459:	
		Week 460: Semaine 460:		Week 461: Semaine 461:		Week 462: Semaine 462:		Week 463: Semaine 463:	
		Week 464: Semaine 464:		Week 465: Semaine 465:		Week 466: Semaine 466:		Week 467: Semaine 467:	



APPENDIX  
APPENDICE

INFORMATION ON INCUMBENT EMPLOYEES  
RENSEIGNEMENTS SUR LES EMPLOYÉS TITULAIRES D'UN POSTE

NOTE: This form is to be used with respect to the Successor Employer provisions of the contract.  
NOTA : Cette formule doit être utilisée en rapport avec les dispositions du contrat relatives à l'employeur qui succède.

1. Company name - Nom de l'entreprise		2. Address - Adresse		3. Tel. no. - N° de tél.	4. Fax no. - N° de télécopieur	5. Workplace address - Adresse du lieu de travail	6. Contract no.-N° du contrat
List below all your employees working at this workplace and give each employee, in box 7, a separate number. If more space is required for any of these items, attach additional pages and make reference to the item number. Listez la liste de tous les employés travaillant à cet endroit et donnez à chacun, dans la case 7, un numéro distinct. Joignez au besoin des feuilles supplémentaires pour n'importe lequel de ces items et faites mention du numéro distinct de l'employé et du numéro de l'item.							
7. Employee name - Nom de l'employé	No. - N°	10. Date of hire - Date d'embauche.	11. Period of employment - Période d'emploi.	From - De	To - Au	12. Wage rates - Taux de traitement.	
8. Address - Adresse		13. Cost and period of each benefit - Coût et période de chaque avantage		14. Job classification or description - Classification ou description des tâches.			
		15. Number of weeks worked at premises during the 28 weeks preceding the date of request for information. Nombre de semaines travaillées à cet endroit durant les 28 semaines précédant la date de la demande de renseignements.		204		16. Number of hours worked in regular non-overtime work week. Nombre d'heures travaillées dans une semaine régulière sans surtemps.	
		17. If hours of work vary from week to week, number of non-overtime hours for each week worked during the 13 weeks preceding the request for information. Si les heures de travail varient d'une semaine à l'autre, le nombre d'heures travaillées, excluant les heures supplémentaires, dans chacune des semaines travaillées au cours des 13 semaines précédant la demande de renseignements.					
		Week 1: Semaine 1: Week 2: Semaine 2: Week 3: Semaine 3: Week 4: Semaine 4: Week 5: Semaine 5: Week 6: Semaine 6: Week 7: Semaine 7: Week 8: Semaine 8: Week 9: Semaine 9: Week 10: Semaine 10: Week 11: Semaine 11: Week 12: Semaine 12: Week 13: Semaine 13:					
9. Tel. no. - N° de tél.		18. Statement (check as applicable): - Déclaration (cochez s'il y a lieu): a) the employee is actively employed at the premises but his/her job duties were not primarily performed at the premises during the 13 weeks preceding the date of request for information; l'employé est principalement employé à offrir des services à cet endroit mais ses tâches n'ont pas été exécutées principalement pendant les 13 semaines précédant la date de demande de renseignements; b) the employee is employed but not actively employed at the premises, but his/her job duties were not primarily performed at the premises during his/her most recent 13 weeks of active employment. l'employé ne fournit pas des services principalement dans les locaux et ses tâches n'ont pas été exécutées principalement pendant les 13 semaines les plus récentes d'emploi actif.					
7. Employee name - Nom de l'employé		No. - N°	10. Date of hire - Date d'embauche.	11. Period of employment - Période d'emploi.	From - De	To - Au	12. Wage rates - Taux de traitement.
8. Address - Adresse		13. Cost and period of each benefit - Coût et période de chaque avantage		14. Job classification or description - Classification ou description des tâches.			
		15. Number of weeks worked at premises during the 28 weeks preceding the date of request for information. Nombre de semaines travaillées à cet endroit durant les 28 semaines précédant la date de la demande de renseignements.		204		16. Number of hours worked in regular non-overtime work week. Nombre d'heures travaillées dans une semaine régulière sans surtemps.	
		17. If hours of work vary from week to week, number of non-overtime hours for each week worked during the 13 weeks preceding the request for information. Si les heures de travail varient d'une semaine à l'autre, le nombre d'heures travaillées, excluant les heures supplémentaires, dans chacune des semaines travaillées au cours des 13 semaines précédant la demande de renseignements.					
		Week 1: Semaine 1: Week 2: Semaine 2: Week 3: Semaine 3: Week 4: Semaine 4: Week 5: Semaine 5: Week 6: Semaine 6: Week 7: Semaine 7: Week 8: Semaine 8: Week 9: Semaine 9: Week 10: Semaine 10: Week 11: Semaine 11: Week 12: Semaine 12: Week 13: Semaine 13:					
9. Tel. no. - N° de tél.		18. Statement (check as applicable): - Déclaration (cochez s'il y a lieu): a) the employee is actively employed at the premises but his/her job duties were not primarily performed at the premises during the 13 weeks preceding the date of request for information; l'employé est principalement employé à offrir des services à cet endroit mais ses tâches n'ont pas été exécutées principalement pendant les 13 semaines précédant la date de demande de renseignements; b) the employee is employed but not actively employed at the premises, but his/her job duties were not primarily performed at the premises during his/her most recent 13 weeks of active employment. l'employé ne fournit pas des services principalement dans les locaux et ses tâches n'ont pas été exécutées principalement pendant les 13 semaines les plus récentes d'emploi actif.					
19. If applicable, check one of the boxes: - Cochez une des cases s'il y a lieu:		Copy of union certificate attached. Copie de la (des) demande(s) d'adhésion syndicale annexée.		Copy of pending union application(s) attached. Copie de la (des) demande(s) d'adhésion syndicale annexée(s).		21. Name of authorized company representative. - Nom du représentant autorisé de l'entreprise.	
		<input type="checkbox"/> Copy of collective agreement attached. Copie de la convention collective annexée.		<input type="checkbox"/> Original <input type="checkbox"/> Revised <input type="checkbox"/> Modified		Signature Pawan Bhandari Date YYYY-MM-DD - AAAA-MM-JJ 2021-06-22	